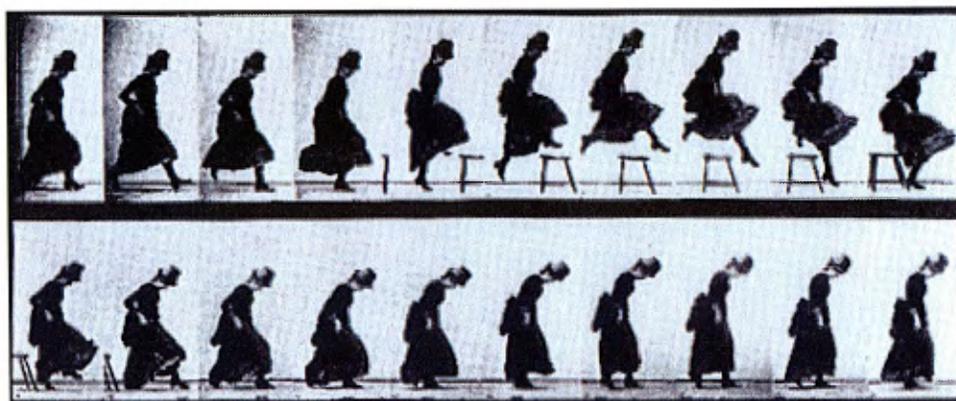


23 au 25 octobre 2014

12^e colloque du comité franco-allemand des historiens
12. Tagung des Deutsch-Französischen Historikerkomitees

**La condition féminine en France,
en Allemagne et en Europe :
Regards croisés, XIX^e-XX^e siècles**



**« La condition féminine » : Deutschland
und Frankreich im europäischen Vergleich,
19./20. Jahrhundert**

**Présentation des intervenants et résumés
Vorstellung der Teilnehmer(inne)n
und Zusammenfassungen**



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

Conférence inaugurale

Françoise Thébaud (Université d'Avignon)

Européennes en guerre (1914-1918). Les effets de la Grande Guerre sur la condition des femmes

Françoise Thébaud, ancienne élève de l'ENS de Fontenay-aux-Roses, agrégée d'histoire, est aujourd'hui professeure d'Université Professeure émérite en histoire contemporaine (Université d'Avignon) et chargée de cours dans le Master *Genre* de l'Université de Genève.

Elle est spécialiste de l'étude de la place des femmes dans l'histoire : histoire des femmes et du genre (France, Europe, XX^e siècle) ; rapports entre guerres, sociétés et changement social ; écriture et épistémologie de l'histoire ; histoire des féminismes, citoyenneté sociale et politique des femmes ; histoire intellectuelle, histoire des intellectuels/elles.

Sa thèse, soutenue à l'Université Paris 7 en 1982, sous la direction de Michelle Perrot, portait sur le sujet : *Donner la vie. Histoire de la maternité en France entre les deux guerres*.

Françoise Thébaud est fondatrice et codirectrice de la revue *Clio, Histoire, Femmes et sociétés* (1995), ancienne Présidente de l'association pour le développement de l'histoire des femmes et du genre Mnémosyne (section française de la Fédération internationale pour la recherche en histoire des femmes).

Elle est membre du LISHA (laboratoire d'histoire de l'Université d'Avignon, EA n°3152), membre du Conseil du GDRE MAGE (Marché du travail et genre, CNRS), membre associée du laboratoire « Identités, cultures, territoires » de l'Université Paris 7, codirectrice de la revue *CLIO, Histoire, Femmes et Sociétés*, présidente en exercice de l'Association pour le développement de l'histoire des femmes et du genre-Mnémosyne

Sélection de publications

Ouvrages

- *Les femmes au temps de la guerre de 14*, Paris, Petit Bibliothèque Payot, 2013
- *Écrire l'histoire des femmes et du genre*, Lyon, ENS éditions, 2007.
- *Le siècle des féminismes*, codirection avec Catherine Jacques, Eliane Gubin (ULB, Bruxelles), Florence Rochefort (CNRS), Brigitte Studer (Université de Berne) et Michelle Zancarini-Fournel (IUFM de Lyon), Editions de l'Atelier, 2004, 463 p.
- *Histoire des femmes*, tome 5. *Le XX^e siècle*, Paris et Rome, éditions Plon et Laterza, 1992, 647 p. (direction du dernier volume de cette collection dirigée par Georges Duby et Michelle Perrot).
- *Quand nos grand-mères donnaient la vie : la maternité en France dans l'entre-deux-guerres*, Presses universitaires de Lyon, Coll. médecine et société, 1986

Articles et contributions dans ouvrages collectifs

- « Le féminisme et la question du travail, hier et aujourd'hui », in *Travail et genre dans le monde*, La Découverte, 2013
- « Planning familial et politique : réflexions sur la nature du MFPP », in *Le Planning familial, histoire et mémoire 1956-2006*, sous la direction de Christine Bard et Janine Mossuz-Lavau, Presses Universitaires de Rennes, 2007, p. 93-106
- « Pierre Bourdieu *Die männliche Herrschaft*. Ansichten einer Historikerin, in *Pierre Bourdieu : Deutsch-französische Perspektiven*, sous la direction de Catherine Colliot-Thélène, Etienne François et Gunter Gebauer, Suhrkamp, 2005, p. 231-254

Email: thebaud.francoise@gmail.com

SEKTION I

Das 19. Jahrhundert als Ausgangspunkt neuer Entwicklungen/ Le XIXe siècle comme point de départ des nouvelles avancées

Rapporteure : Marie-Claire Hock-Demarle (Universität Paris-Diderot)

Ute Gerhard (Goethe-Universität Frankfurt a.M.)

Frauenbewegungen und Recht. Frankreich und Deutschland im Vergleich

Die Geschichte der Frauenbewegungen vom 19. bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts ist immer auch ein Kampf ums Recht gewesen, nicht nur um politische Teilhaberechte wie das Stimmrecht, sondern vor allem auch um Gleichstellung im Privaten Recht, im Familienrecht. Die ungleichen Rechtslagen von Frauen im französisch-deutschen Vergleich, der doktrinäre Patriarchalismus des *Code civil* von 1804 und die verspätete Verbürgerlichung und Vereinheitlichung der verschiedenen deutschen Rechtskreise im *Bürgerlichen Gesetzbuch* (BGB, in Kraft seit 1900) haben die Emanzipationsbewegungen in beiden Ländern ungleichzeitig bestimmt und die Strategien und Diskurse unterschiedlich geprägt. Das geltende Recht, das sowohl Zwangsapparat oder Herrschaftsinstrument als auch Medium und Motor der Befreiung ist, wird in der Historiographie der Frauenbewegungen in der Regel zu wenig berücksichtigt.

In meinem Beitrag möchte ich die unterschiedlichen Ausgangslagen und Entwicklungen im Recht und in den Frauenbewegungen beider Länder im 19. Jahrhundert mit Ausblick auf das 20. Jahrhundert nachzeichnen. In der Geschichte der Frauenbewegungen beider Länder gibt es viele Gemeinsamkeiten, historische Parallelen (um die 1848er Revolution oder nach 1871, in den Anfängen der Dritten Republik bzw. der Gründung des Kaiserreichs) sowie internationale Verbindungen. Und doch bleibt erklärungsbedürftig, warum gerade die Französinnen, die doch als erste die Menschenrechte auch der Frauen eingeklagt haben (z.B. in der Frauenrechtserklärung der Olympe de Gouges 1791), bis 1944 auf die Gewährung des Frauenwahlrechts warten mussten. Hierzu möchte ich Thesen entwickeln und diskutieren, welche Bedeutung die Rechtskämpfe sowie die politischen Reaktionen und Verhinderungen für die Frauenbewegungen als politische, kulturelle und soziale Bewegungen und damit für die ‚condition féminine‘ hatten.

Bio-bibliographische Angaben

Ute Gerhard, Prof. Dr. phil., Studium der Rechtswissenschaften, Soziologie und Geschichte. Professorin für Soziologie mit dem Schwerpunkt Frauen und Geschlechterforschung an der Goethe Universität Frankfurt/Main, seit 2004 emeritiert; Direktorin des Cornelia Goethe Centrums für Frauenstudien und die Erforschung der Geschlechterverhältnisse in der Universität Frankfurt. Forschungsschwerpunkte: Geschichte und Theorie des Feminismus, Sozial- und Gleichstellungspolitik, Rechtsgeschichte und Rechtssoziologie.

Veröffentlichungen u.a.:

- Die Rechtsstellung der Frau in der bürgerlichen Gesellschaft des 19. Jahrhunderts, Frankreich und Deutschland im Vergleich, in: Jürgen Kocka (Hg.), Bürgertum im 19. Jahrhundert. Deutschland im europäischen Vergleich, Vol.1, München 1988, 439-468
- Frauenbewegung und Feminismus. Eine Geschichte seit 1789, München 2. Aufl. 2012

Email: utegerhard@arcor.de

Blaustrümpfe und Emanzen oder: Das Vordringen des bürgerlichen Weibes aus der Sicht französischer und deutscher Karikaturisten von der Julirevolution (1830) bis zum Kriegsausbruch 1914

„Für’n Mann ist sie zu wenig männlich
Zu wenig weiblich für ein Weib!“
(*Fliegende Blätter*, 1902)

1791 verkündete die zwei Jahre später guillotinierte Schauspielerin und Schriftstellerin Olympe de Gouges in Paris: „Die Frau ist frei geboren und bleibt dem Mann an Rechten gleich“ (Déclaration des Droits de la Femme et de la Citoyenne). Jedoch, nur wenig später, seit dem Erlass des napoleonischen Code Civil von 1804, waren Frankreichs Frauen nahezu rechtlose Wesen. Sie unterstanden der Vormundschaft zunächst ihrer Väter, dann ihres Ehemannes, der sie „versorgte“ und dem sie Gehorsam schuldeten, oder anderer männlicher Verwandten. Frauen waren des Weiteren im Bildungsbereich benachteiligt sowie nach dem geltenden Handelsrecht (Code de commerce). Ähnliche, wenn auch nicht identische Verhältnisse herrschten in den Staaten des Deutschen Bundes und nach 1871 im Deutschen Kaiserreich (Bürgerliches Gesetzbuch).

Als nach der Pariser Julirevolution 1830 die ersten feministischen Zeitschriften (z.B. *La Femme libre*) entstanden und die Hosen tragende, Zigarre rauchende, die freie Liebe praktizierende frühsozialistische Romanschriftstellerin George Sand zu einem Sinnbild der emanzipierten Frau in Europa wurde, veröffentlichte einer der künstlerischen Hauptmitarbeiter der Pariser satirischen Tageszeitung *Le Charivari*, Honoré Daumier, 1844 unter dem Titel „*Les Bas-Bleus*“ eine 40 Lithografien umfassende, durch treffliche Legenden des Verlegers ergänzte Bildfolge. Zwei weitere, heute weniger bekannte Bildfolgen Daumiers – „*Les Divorceuses*“ und „*Les femmes socialistes*“ - erschienen nach der Pariser Februarrevolution 1848.

Den Zeichnern des 1844 in München gegründeten Karikaturenjournal *Fliegende Blätter* waren die „*Blaustrümpfe*“ natürlich bekannt, denn *Le Charivari* lag auch in deutschen Lesecafés aus. Sie inspirierten u.a. die zwischen 1844 und 1847 veröffentlichten spöttischen Bilderbogen „*Moderne Treibhauspflanzen*“ und „*Emanzipierte Frauen*“. Im Zuge der „*März-Revolution*“ 1848 wurden dann nach Pariser Beispiel auch in deutschen Städten demokratische Frauenclubs gegründet und öffentliche Frauenversammlungen abgehalten. In illustrierten Flug- und Witzblättern erging es ihren Protagonistinnen nicht besser als ihren politisierenden französischen Schwestern.

Dem Scheitern der Revolution folgten in Frankreich sowie in den deutschen Staaten nicht nur restriktive Pressegesetze, sondern auch Vereinsgesetze, welche die Frauen (im Königreich Preußen bis 1908) von einer aktiven Teilnahme am politischen Leben ausschlossen. Verwehrt wurde bürgerlichen Frauen ferner noch lange Zeit der Zugang zu geeigneten Berufen sowie bis 1900 (Großherzogtum Baden) oder gar 1908 (Preußen) zu deutschen Universitäten. Als die Universität Zürich seit 1867, also vier Jahre nach Frankreich, auch Mädchen die reguläre Immatrikulation gestattete, war dies für das Berliner Politwitzblatt *Kladderdatsch* die verkehrte akademische Welt.

Die große Zeit der ersten bürgerlichen Frauenbewegung mit ihren Zeitschriften, öffentlichen Versammlungen und Kongressen fällt mit der „*Belle Epoque*“ auflagenstarker Pariser (z.B. *Le Rire*, *L’Assiette au Beurre*) und Münchner (allen voran *Jugend*, *Simplicissimus*) Satire-Journale um die Jahrhundertwende zusammen. Hier wie da wurden die gemeinhin als Mannweiber oder Mischfiguren typisierten Vertreterinnen des radikalen bürgerlichen Flügels mit ihren Forderungen nach freierer Sexualmoral bis hin zur Ablehnung der Mutterschaft, gleichen Lohn für gleiche Arbeit sowie nach dem weiblichen Stimmrecht (in Deutschland: November 1918, in Frankreich: nach der *Libération* 1944) der Lächerlichkeit preisgegeben. Daneben

sorgten die der Frauenbewegung entweder zu- oder abgeneigten jungen Akademikerinnen nicht selten für Spott. Nichtsdestoweniger erscheint die Haltung der durchweg männlichen Redaktionen und Zeichner ambivalent, denn an gesellschaftskritischen Karikaturen, welche die Lage der Frau als Objekt oder Opfer männlicher Machtansprüche bzw. Begierden thematisierten, herrschte kein Mangel.

Bio-bibliographische Angaben

Universitätsprofessorin (em.) Dr. Ursula E. Koch (Ludwig-Maximilians-Universität München), Doppelstudium (Germanistik/Französische Literatur/Kommunikation) an der Pariser Sorbonne, 1967 gefolgt von Promotion, Habilitation, Lehre und Forschung an der Universität Paris X-Nanterre (heute Université Paris Ouest). Von 1986-2000 Lehrstuhlinhaberin am Institut für Kommunikationswissenschaft der LMU. Seither als freie Forscherin tätig.

Hauptarbeitsgebiete: Deutsche und französische Kommunikationsgeschichte, politische Satire und Karikatur. Mitbegründerin der *Equipe Interdisciplinaire de Recherche sur l'Image Satirique* (www.eiris.eu). Mitgliedschaften (u.a.): Historische Kommission zu Berlin, Deutsch-Französisches Historikerkomitee, Société pour l'Histoire des Médias, Gesellschaft für Publizistik- und Kommunikationswissenschaft.

Email : ursula.e.koch@web.de

Anne-Laure Briatte-Peters (Université Paris-Sorbonne)

Yannik Ripa (Université Paris 8)

La prostitution révélatrice de la condition féminine : une lecture abolitionniste du réglementarisme (France, Allemagne, Angleterre)

Si la prostitution, toujours postulée au féminin, est considérée dans l'Europe du XIX^e siècle comme un « mal nécessaire » - et donc la prostituée comme une des figures récurrentes du peuple-femme, donnant à voir un aspect banal de la condition féminine -, ses effets néfastes pour la morale, la santé, l'ordre de la société ont néanmoins justifié la mise en place de règlements pour la contrôler. Ainsi naît sous le Consulat français le réglementarisme, qui s'exporte, à peine retouché, à travers tout le continent, sous le nom de *French system*, sans déclencher d'opposition. Ce consensus réglementariste n'est possible que par l'acceptation du dimorphisme sexuel qui prévaut à cette gestion de la prostitution : le réglementarisme ne touche que les prostituées. Pourchassées comme clandestines, enregistrées comme filles soumises, « enfermées » dans des maisons dites closes, contraintes à des visites sanitaires, incarcérées pour être soignées, les voilà aussi, officiellement, accusées d'amoralité, de déchéance, comparées à « un égout séminal ». Or, ce dénigrement épargne leurs clients, pour lesquels le recours à la prostitution participe de l'apprentissage de la virilité, de la sociabilité masculine, est même une preuve de leur vitalité sexuelle. Impensable lecture au féminin : dans le cadre d'une prostitution hétérosexuelle, les femmes ne sont jamais les clientes d'une possible prostitution masculine. On peut voir là un effet des normes de genre qui définissent la sexualité féminine comme uniquement procréatrice, sans besoins ni désirs. Aussi les prostituées sont-elles vilipendées, en tant que femmes, car non conformes au modèle social du féminin, et dans le même temps, érigées, bien que femmes, en une catégorie sociologique exclusive, régie par des lois spécifiques.

C'est ce traitement hors du droit commun - qui évoque le statut des femmes, privées de bien des droits, y compris de ceux qualifiés d'universels - qui déclenche la colère des opposant-e-s au réglementarisme, celle de la *Ladies National Association for the Repeal of the Contagious Diseases Acts* contre cette loi anglaise qui, en 1869, supprime « pour l'un des deux sexes la garantie de sécurité par [les] institutions et livre la réputation, la liberté et la personne des femmes au pouvoir arbitraire de la police », et qui suscite la fondation par J. Butler de la *Fédération britannique, continentale et générale pour l'abolition de la prostitution*. Cet angle d'attaque, qui parle autant de la condition féminine que de celle des prostituées, se retrouve

en France notamment en 1876 dans la campagne abolitionniste d'Yves Guyot, dans *Les Droits de l'homme*, arguant justement de leur non-respect par le réglementarisme.

De cet abolitionnisme porté désormais par la *Fédération abolitionniste internationale* (FAI), qui ne cesse d'interpeller le statut des femmes dans la société, l'Allemagne semble en retrait. Pourtant le réglementarisme a été adopté dans nombre d'Etats allemands et généralisé après l'unification nationale. Alors que l'abolitionnisme anglais est victorieux en 1888, que l'audience des abolitionnistes s'accroît en France, le mouvement balbutie en Allemagne : après les débuts bientôt écourtés de Gertrud Guillaume-Schack dans le *Deutscher Kulturbund*, une branche de la FAI est enfin créée en 1898, dont les membres sont, à une écrasante majorité, des féministes radicales. Dans leur lutte abolitionniste, elles revendiquent avant tout un traitement juridique et moral égal entre hommes et femmes ; la dimension religieuse de la « croisade » de J. Butler les intéresse moins. Il leur faut même lutter contre un puissant mouvement pour la préservation des mœurs, soutenu par des associations protestantes, qui condamne la prostitution sur le plan moral et entérine la double morale bourgeoise, accablant les femmes et préservant les seuls intérêts de l'hégémonie masculine.

In fine, est-ce à dire que le succès de la FAI repose sur ce tricotage à mailles serrées de la condition féminine et de la prostitution, la seconde, par un inattendu effet de loupe, étant révélatrice de la première, et qu'en retour les réglementaristes défendent ce système dont la modification pourrait impliquer de repenser le féminin et sa relation au masculin ?

Notices bio-bibliographiques

Anne-Laure Briatte-Peters est maîtresse de conférences en histoire et civilisation allemande à l'université de Paris-Sorbonne. Elle est membre du groupe de recherche « Mondes germaniques » de l'UMR 8138 : Identités, relations internationales et civilisations de l'Europe (IRICE), ainsi que du comité de pilotage de l'axe : Pour une histoire genrée de l'Europe du LabEx *Ecrire une histoire nouvelle de l'Europe* (EHNE). Ses travaux de recherche portent sur les féminismes en Allemagne, y compris dans leur dimension internationale. Elle a publié : *Citoyennes sous tutelle. Le mouvement féministe « radical » dans l'Allemagne wilhelmienne*, Peter Lang 2013. Dernièrement, elle a dirigé avec François Danckaert un dossier sur la place des femmes dans la vie politique en Allemagne de 1945 à nos jours (*Allemagne d'aujourd'hui*, n°207, 2014/1).

Email: anne-laure.briatte-peters@paris-sorbonne.fr

Yannick Ripa est professeure en histoire politique et sociale de l'Europe du XIX^e siècle à l'université de Paris 8, où elle anime un séminaire de recherches sur l'histoire du genre et des femmes. Elle est membre de l'équipe d'accueil EA1571, responsable de l'axe genre, et membre du comité de pilotage de l'axe Pour une histoire genrée de l'Europe, du LabEx *Ecrire une histoire nouvelle de l'Europe*. Elle s'intéresse plus particulièrement aux objets dits en marge de l'histoire du féminin (folie, violence, séduction) et au rôle tenu par le genre dans la construction des modèles politiques et des guerres (« Aux femmes, la patrie peu reconnaissante », *L'Histoire Collection*, 14-18 *La Catastrophe*, novembre 2013). Dernières publications : *L'Affaire Rouy, une femme contre l'asile au XIX^e siècle*, Tallandier, 2010. - *Les Femmes actrices de l'histoire, France 1789 à nos jours*, Colin, 2010. En préparation : *Les Absents : quand la guerre sépare (1914-1920)* et, sous sa direction, un ouvrage collectif sur l'Histoire des Belles-mères.

Email : yannick.ripa@orange.fr

Matthieu Marly (Lille 3/Université de Savoie)

L'armée a-t-elle peur des femmes ? La condition féminine au miroir des armées européennes à la fin du XIXe siècle

Comme l'ont souligné les travaux français et allemands portant sur le service militaire, l'armée s'impose au XIXe siècle par sa capacité à incarner un type valorisé de masculinité. Mais l'imposition progressive de la conscription militaire - sur le modèle allemand - entraîne une

modification profonde des rapports de genre dans les sociétés européennes selon un double processus. Cette contrainte exercée sur l'ensemble du corps social transforme l'expérience de la caserne en expérience masculine collective, expérience singulière parce qu'elle regroupe au-delà des multiples appartenances sociales et culturelles, l'ensemble d'une classe d'âge en fonction du sexe. Le second processus à l'œuvre relève de la progressive sanctuarisation de la masculinité à l'intérieur des casernes : en France par exemple, les femmes sont peu à peu exclues de l'armée au XIXe siècle, mouvement qui culmine en 1905 avec la disparition des cantinières des corps de troupe. Désormais, celles-ci se font rares à la caserne et leur présence est strictement surveillée par les chefs de corps. Les casernes françaises de la fin du XIXe siècle se distinguent en cela des casernes italiennes du XVIIIe siècle dans laquelle cette séparation n'existait pas [Sabina Loriga]. Dans les années qui précèdent la Grande Guerre, l'expérience des casernes concerne désormais *tous* les hommes (à quelques exceptions près) et *seulement* les hommes. Cette évolution explique le pouvoir immense prêté à l'armée dans la définition de la masculinité à la fin du XIXe siècle et sa prétention – selon la formule empruntée à Ute Frevert – à « l'universalisation du genre ».

Mais pour être devenue « l'école de la virilité », l'institution militaire n'échappe pas aux critiques de la société civile. Il est en effet reproché aux militaires leur brutalité avec les femmes et leurs rapports féminins instables ou tarifés, principalement sous l'effet d'une dénonciation morale de la vie de caserne et d'une évolution de la masculinité et du rapport aux femmes à la fin du XIXe siècle. Dans cette perspective, le rapport aux femmes éclaire les tensions qui traversent l'institution militaire durant cette période. La hiérarchie militaire prend bien soin d'éloigner les femmes de la caserne et continue de se méfier de toute intrusion féminine dans cet univers masculin. Les femmes sont alors considérées comme des ferments de désordre autant par la menace directe qu'elles font peser sur le régiment (péril vénérien, détournement de fonds, jalousies, etc.) que par la volonté de défendre le « sanctuaire de la virilité » que constitue alors l'armée.

Le détour par l'armée offre ainsi un autre regard sur la condition féminine en Europe, un regard en creux, permettant de saisir la place laissée aux femmes face à cette institution masculine en éclairant les différences nationales autant que les convergences européennes. De ce point de vue, il s'agira de comparer la place laissée aux femmes dans les casernes (exclusion/intégration) et le type de relations femmes-militaires en France et en Allemagne avec l'armée britannique qui maintient un système fondé sur le volontariat. Cette comparaison permettra d'éclairer les processus à l'œuvre dans la construction du genre dans les sociétés d'Europe occidentale et d'évaluer l'influence du service militaire et des particularités nationales sur ce processus de différenciation des rôles sexuels particulièrement marqué à la fin du XIXe siècle.

Références bibliographiques

FRENCH, David, *Military identities. The Regimental System, the British Army and the British People c. 1870-2000*, Oxford, Oxford University Press, 2005.; FREVERT, Ute, *Women in German History: from Bourgeois emancipation to Sexual Liberation*, New-York, St. Martin's Press, 1989.; FREVERT, Ute, *A Nation in Barracks. Modern Germany, Military Conscription and Civil Society*, New-York, Berg, 2004; LORIGA, Sabina, *Soldats. Un laboratoire disciplinaire: l'armée piémontaise au XVIIIe siècle*, Paris, Les Belles Lettres, 2007 ; MIHAELY, Gil, « L'effacement de la cantinière ou la virilisation de l'armée française au XIXe siècle », *Revue d'histoire du XIXe siècle*, 2005 ; ROPER, Michael et TOSH John, *Manful Assertion : Masculinities in Britain since 1800*, London, Routledge, 1991 ; ROYNETTE, Odile, *Bon pour le service. L'expérience de la caserne à la fin du XIXe siècle*, Paris, Belin, 2000 ; SOHN, Anne-Marie, *Chrysalides. Femmes dans la vie privée (XIXe – XXe siècle)*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2002 ; SOHN, Anne-Marie, « Sois un homme ! » *La construction de la masculinité au XIXe siècle*, Paris, Seuil, 2009.

Notice biobibliographique

Ancien étudiant de l'Université Rennes II, j'ai enseigné comme professeur agrégé dans le secondaire avant de rejoindre l'Université Lille 3 où j'ai rempli des fonctions d'allocataire entre 2010 et 2013. Je

travaille actuellement comme ATER à l'Université de Savoie. Mes premiers travaux (Master 2) portaient sur les anciens soldats de Napoléon au XIXe siècle et la place de leurs récits dans la légende napoléonienne. Dans le cadre de la préparation d'un doctorat, je mène actuellement des recherches sur l'histoire sociale de l'armée française entre 1870 et 1914.

Publications :

- Avec Stéphane Lembré : « À l'école du régiment. Instruction, culture scolaire et promotion dans l'armée française au XIXe siècle » dans *Revue d'histoire du XIXe siècle*.
- « Les voix de la légende. Réflexions sur la parole des anciens soldats de Napoléon dans les campagnes françaises du XIXe siècle », *Romantisme*, 2nd semestre 2013, n° 160, p. 113-122.
- « Être ou ne pas être un ancien soldat de l'Empire ? Un processus identitaire dans les campagnes de Haute-Bretagne au XIXe siècle », *Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest*, juin 2011, Tome 118, n°2, p. 103-116.

Email : Mathieu.Marly@univ-savoie.fr

Barbara Klaus-Cosca (HU Berlin)

Féministe malgré soi: Maurice Maeterlinck als Dichter der Neuen Frau

Der belgische Autor und Theaterdichter Maurice Maeterlinck (1863-1949) hat einen Großteil seines Erfolges seiner Popularität in Deutschland zu verdanken, die zu wesentlichen Teilen seinem Übersetzer Friedrich von Oppeln-Bronikowski geschuldet ist. Von Oppeln-Bronikowski konstatierte als einer der Ersten Maeterlincks Wechsel in seinem dramatischen Œuvre vom Symbolismus zu einem positivistisch-realistischen Theater und brachte diesen erstmals öffentlich mit einer Frau in Verbindung, die im Januar 1895 Maeterlincks Bekanntschaft gemacht hatte: Georgette Leblanc. Die Schauspieler, Sängerin, Autorin und Theaterregisseurin lebte 23 Jahre als ‚Maitresse‘ an der Seite des Dichters und hatte einen nicht unerheblichen Einfluss auf das dramatische und philosophische Schaffen Maeterlincks. Seit seinem Essayband *La Trésor des humbles* (1898) und dem im Anschluss daran begonnenen Opernlibretto *Ariane et Barbe-Bleue* (1899-1907) wandelt sich ganz offensichtlich Maeterlincks ‚Frauenbild‘ in seinen Dramen und seinen philosophisch-essayistischen Schriften. Während in Frankreich dieser Wandel in Maeterlincks Schaffen auch nach der Premiere der Oper im Mai 1907 bis auf wenige Ausnahmen (*Fémina*, 1. Juni 1907) unkommentiert blieb, beschrieb von Oppeln-Bronikowski bereits 1901 nach der Übersetzung des Librettos „den Wandel in seiner [Maeterlincks] Weltanschauung“, der sich in der Figur der Ariane manifestiere. (Friedrich von Oppeln-Bronikowski: Nachbericht des Übersetzers zu *Ariane et Barbe-Bleue*, in: Maurice Maeterlinck, *Zwei Singspiele*, Leipzig 1901, S. 79-82) Mit diesem Stücke habe Maeterlinck, so von Oppeln-Bronikowski, „einen objektiven Beitrag zur Frauenfrage niedergelegt“, angeregt durch jenes „ächte Weib“, das in sein Leben getreten war. Maeterlinck wurde besonders outre-Rhin seit *Ariane et Barbe-Bleue* als „Dichter der neuen Frau“ gefeiert, dem es mit dem Libretto gelungen war, „die Umkehr von düster entsagender Weltbetrachtung zu sieghafter Weltüberwindung“ anhand der Protagonistin darzustellen. (Helene Stöcker: „Maurice Maeterlinck als Dichter der neuen Frau (1907)“, in: Stefan Gross (Hrsg.), *Maurice Maeterlinck und die deutschsprachige Literatur*, Mindelheim 1985, S. 309-317)

In diesem Vortrag wird nachverfolgt werden, inwieweit und warum sich die Maeterlinck-Rezeption in hinsichtlich des Frauenbildes in Deutschland und Frankreich unterscheidet. Der Vortrag wird weiterhin aufzeigen wie die Veränderung in Maeterlincks Dramenschaffen mit Georgette Leblancs Einfluss in Verbindung gebracht werden kann, wie Leblancs ‚persönlicher Feminismus‘ aussah und weshalb Maeterlinck in Deutschland – im Gegensatz zu Frankreich – als Verfechter des emanzipatorischen Feminismus verstanden wurde.

Bio-bibliographische Angaben

1993-2001 Studium der Musik- und Kulturwissenschaften an der Humboldt-Universität zu Berlin, 2013 Promotion an der Humboldt-Universität im Fach Musikwissenschaft mit einer musikhistorischen Arbeit mit dem Titel „*Ariane et Barbe-Bleue* – Einflüsse, Entwürfe und Entwicklungen. Untersuchungen zur Librettogenese und der Darstellung des Frauenbildes in dem „conte en trois actes“ von Maurice Maeterlinck und Paul Dukas.“

Forschungsschwerpunkte: interdisziplinär angelegte Musik(theater)geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts, Gender Studies, Musikästhetik. Daneben selbständige Tätigkeit als freiberufliche Musikerin und Instrumentalpädagogin.

Email: barbara@barbara-klaus.de

SEKTION II

Die beiden Weltkriege als Wegscheiden : Frauenbewegung, Nationalismus und sexuelle Identitäten / Les deux guerres mondiales comme rupture : mouvements féministes, nationalismes et identités sexuelles

Rapporteur: Wilfried Loth (Universität Duisburg-Essen)

Christina Stange-Fayos (Montpellier 3)

Nationalisierung der Frauenbewegung in Deutschland und Frankreich während des Ersten Weltkriegs (im Spiegel der Bewegungspresse)

Wie die meisten großen sozialreformerischen Bewegungen des 19. Jahrhunderts war die Frauenbewegung in Frankreich und Deutschland – und zwar nicht nur deren proletarischer Flügel – zunächst international ausgerichtet. Dieser Internationalismus rührt zum einen daher, dass die Forderungen der Frauen sich Europa- und weltweit glichen; andererseits hoffte man, durch internationalen Zusammenschluss an Einfluss und Durchsetzungsvermögen zu gewinnen. Davon zeugen u.a. die zahlreichen internationalen Kongresse der Epoche (z.B. 1896 in Paris, 1897 in Brüssel, 1899 in London, 1904 in Berlin, etc.; bezeichnenderweise werden die Berliner Kongressakten 1904 dreisprachig veröffentlicht).

Standen die deutsche wie die französische Frauenbewegung also von Anfang an im Zeichen des internationalen Austauschs, führte der Ausbruch des Ersten Weltkriegs zur Bildung neuer Allianzen mit vorwiegend nationaler Ausrichtung. Die nationale Solidarität hatte für die führenden Vertreterinnen der organisierten Frauen ab 1914 absolute Priorität, auch bei den übrigen Mitgliedern wog die nationale Gesinnung meist schwerer als die internationale Loyalität.

Vorliegender Beitrag wird diesen nationalen Paradigmenwechsel in beiden Ländern anhand einer vergleichenden Zeitschriftenanalyse illustrieren und analysieren. Herangezogen werden Presseorgane der sogenannten gemäßigten Frauenbewegung, d.h. ihrer mehrheitlichen Fraktion. Die Frauenbewegung differenzierte und politisierte sich nämlich zunehmend um die Jahrhundertwende. Für Deutschland steht die Zeitschrift „Die Frau“ (Untertitel: „Monatsschrift für das gesamte Frauenleben unserer Zeit“), seit 1893 in Berlin von Helene Lange und Gertrud Bäumer herausgegeben, für Frankreich „La Française“, die seit 1906 in Paris unter der Schriftleitung von Jane Misme erscheint. Beide Blätter nehmen während des Kriegs analoge Positionen ein, die hier herausgearbeitet werden.

Bio-bibliographische Angaben

Christina Stange-Fayos, maître de conférences habilitée à diriger des recherches au département d'allemand de l'Université Paul Valéry, Montpellier 3, spécialiste de civilisation allemande, membre du Centre de Recherches et d'Etudes Germaniques (EA 4151) des Universités Toulouse 2 et Montpellier 3. Auteur de publications sur l'histoire de la presse vs. de la communication :

- *Lumières et obscurantisme en Prusse : le débat autour des édits de religion et de censure (1786-1796)*, Berne : Peter Lang (Convergences), 2003.
- *Publizistik und Politisierung der bürgerlichen Frauenbewegung. Die Zeitschrift DIE FRAU (1893-1914)*, Frankfurt a. M.: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte), 2014.

Email : stange-fayos@wanadoo.fr

Malte König (Universität des Saarlandes)

Wegscheide Erster Weltkrieg: Zur Entwicklung der Geschlechterhierarchien in Frankreich und Deutschland 1914-1933

Umstritten ist in Frankreich wie in Deutschland die Frage, ob und inwiefern der Erste Weltkrieg als „Schrittmacher der Frauenemanzipation“ wirkte. Seit Ute Daniel und James MacMillan in den 1980er Jahren die angebliche Neucodierung der Geschlechterordnung in Zweifel zogen, neigt die Forschung dazu, der Wirkmacht des Krieges diesbezüglich nur noch eine geringe Tragweite beizumessen. Doch welche Erkenntnisse tun sich auf, wenn man die Entwicklung innerhalb der beiden Nationen miteinander vergleicht? Dass sich sexuelle Sitten und Gebräuche während der Kriegsjahre lockerten und sich durch die Trennung der Geschlechter insbesondere für Frauen neue Freiheiten aufboten, gilt sowohl für Frankreich als auch für Deutschland. Wie aber reagierten die Gesellschaften und Regierungen nach 1918 auf die veränderten Verhältnisse, welche Bedeutung ist der Entstehung der „Neuen Frau“ bzw. *garçonne* hier wie dort beizumessen? Ohne Zweifel handelte es sich um ein Minderheitsphänomen der Großstadt, das vor allem modisch auf sich aufmerksam machte; doch selbst als reines „Medienphänomen“ wirkte die „Neue Frau“ in die Öffentlichkeit, da sie ein neues Rollenmodell propagierte.

Den deutlichsten Unterschied zwischen den beiden Ländern markieren die Einführung des Frauenwahlrechts und die in der Weimarer Verfassung verbürgte Geschlechtergleichheit. Obwohl die Französinen seit der Französischen Revolution lautstark für ihre politischen Rechte eingetreten waren, fanden die Reformen in Deutschland statt, während die französische Frauenbewegung nach 1918 stagnierte. Vehementer hatte vor dem Ersten Weltkrieg auch die französische abolitionistische Bewegung agiert, die die Abschaffung der staatlich reglementierten Prostitution, d.h. die Schließung der *maisons de tolérance*, vorantrieb. In den Zwanziger Jahren war es dann aber der Reichstag, der – auf Initiative von Parlamentarierinnen – das entsprechende Gesetz verabschiedete; Frankreich schloss die staatlich lizenzierten Bordelle erst 1946.

Als Wegscheide fungiert der Erste Weltkrieg auch hinsichtlich der Bevölkerungspolitik. Pronatalistisch waren beide Nationen vor wie nach 1918 eingestellt, aber in der Geburtenpolitik schlug man in der Nachkriegszeit unterschiedliche Wege ein: Während in Frankreich die Furcht vor einer „Entvölkerung“ dominierte und der Verkauf empfängnisverhütender Mittel verboten wurde, bevorzugte die Weimarer Republik eine qualitative Bevölkerungspolitik. Sexualberatungsstellen durften eröffnet werden, der Verkauf von Verhütungsmitteln wurde legalisiert, aber auch eugenisch begründete Eingriffe und die Möglichkeit der Sterilisation erhielten zunehmend öffentlichen Zuspruch.

Der historische Vergleich der beiden Länder verspricht in dieser Frage fruchtbar zu sein, da die Einstellung zu Fragen des Frauenwahlrechts, der Sexualmoral und der Bevölkerungspolitik spätestens nach dem Ersten Weltkrieg auseinander driften. Eine Analyse der jeweiligen Entwicklung der Geschlechterhierarchie sowie der zugrundeliegenden Ursachen und Faktoren kann uns vermutlich einiges über die Mentalitätsunterschiede der beiden Nationen.

Bio-bibliographique Angabe

Studium der Fächer Geschichte, Philosophie und Französisch an den Universitäten Berlin, Liège und Aachen. Promotion an der Universität Köln über das Achsenbündnis Berlin-Rom im Krieg. Stipendiat der Deutschen Historischen Institute in Rom und Paris sowie der Gerda Henkel Stiftung. Von April 2007 bis Dezember 2013 wissenschaftlicher Assistent am Lehrstuhl für Neuere Geschichte und Landesgeschichte (Prof. Dr. Gabriele B. Clemens), Universität des Saarlandes. Anfang Mai 2014 Einreichung der Habilitationsschrift „Der Staat als Zuhälter. Die Abschaffung der reglementierten Prostitution in Deutschland, Frankreich und Italien im 20. Jahrhundert“.

Email: m.koenig@mx.uni-saarland.de

Agathe Bernier-Monod (Université Paris-Sorbonne)

« Notre mission est une mission d'apaisement ». Limites de la solidarité féminine internationale au sortir de la Grande Guerre : L'exemple de la correspondance entre l'Union pour le Suffrage des Femmes et les députées du Reichstag (hiver 1920-1921)

Un « petit fait significatif » survenu à l'hiver 1920-1921 donne un aperçu de la façon dont Françaises et Allemandes se percevaient et appréhendaient le politique au lendemain de la Première Guerre mondiale. *Zwei Jahre parlamentarischer Frauenarbeit*, compte-rendu du travail des femmes du Reichstag paru en 1923, relate la correspondance entretenue par l'Union Française pour le Suffrage des Femmes et certaines femmes députées du Reichstag. (Regine Deutsch : *Zwei Jahre parlamentarischer Frauenarbeit. Aus dem ersten Reichstag der deutschen Republik*, Stuttgart Berlin: Perthes 1923, pp. 5-6.)

Mmes Witt-Schlumberger et Brunschvicg, présidente et secrétaire générale de l'association suffragiste française, contactent, en novembre 1920, Adele Schreiber-Krieger (SPD) pour demander aux députées allemandes de mettre fin au retard pris par la livraison de vaches laitières due par l'Allemagne à la France, et sauver ainsi des enfants français. La réponse commune rédigée par les parlementaires allemandes fait preuve de compassion pour la détresse de ces enfants, mais lui oppose celle des jeunes Allemands. L'appel lyrique mutuel à la solidarité féminine par-delà les frontières débouche sur une impasse, les Françaises victorieuses rappelant finalement les Allemandes à leur devoir de payer les réparations, quelles que soient les privations pesant sur leur pays.

Cette contribution entend replacer cette reprise de contact tendue dans le contexte de l'après-Première Guerre mondiale, qui marqua à la fois un tournant nationaliste pour le mouvement féministe. Il s'agit également d'interroger les spécificités françaises et allemandes du rapport qu'entretenaient alors les citoyennes – récentes ou en devenir – au politique. Tandis que les Françaises victorieuses luttèrent encore pour l'obtention de droits politiques, les Allemandes élues commençaient à s'approprier ces droits. La dimension symbolique de l'objet de discorde – le lait revient-il aux enfants français ou allemands ? – est enfin révélatrice d'un discours nationaliste au féminin, intimement associé au devoir maternel comme aux thèses populationnistes alors en plein essor, entrave décisive au mouvement féministe international.

Notice biobibliographique

Ancienne élève de l'ENS de Lyon et agrégée d'allemand, Agathe Bernier-Monod effectue un doctorat d'études germaniques sous la direction d'Hélène Miard-Delacroix (Paris-Sorbonne) : « De Weimar à Bonn : les femmes députées du Reichstag jusqu'au Bundestag. Parcours politique et travail parlementaire de quatre doyennes de la démocratie allemande, 1918-1957 ». Ses articles sont consacrés à l'histoire des femmes politiques ou au discours féministe en Allemagne :

- « "La mère de Berlin", représentation de Louise Schroeder dans la presse écrite (1947-1957). », Briatte-Peters, Anne-Laure/Danckaerts, François (dir.) : *Les femmes politiques dans la vie politique allemande depuis 1945, Allemagne d'aujourd'hui*, janvier-mars 2014.
- « "Lève-toi ! Aie le courage de vivre !" » : Lecture commentée de «La vieille femme » d'Hedwig Dohm, pionnière du féminisme allemand, *Recherches féministes, revue interdisciplinaire francophone d'études féministes*, février 2014.
- « L'Institut de de Magnus Hirschfeld et le féminisme (1919-1933) », Saint-Gille, Anne-Marie/Farges, Patrick : *Le premier Féminisme allemand : 1848-1933. Un mouvement social de dimension internationale*, Villeneuve d'Ascq, 2013

Email : agathebleu@gmail.com

Andreea M. Prundeanu (Michigan State University)

Female-homeland allegories and sexual collaboration in France during the Two World Wars

In her book entitled *The Body and the French Revolution: Sex, Class and Political Culture*, Dorinda Outram describes how "the physical body is at once our most intimate experience and our most inescapable public form. Because it is at once so inalienably private and so ineluctably public, it has also formed, in most western cultures, the most basic political resource. It has been used as an image of the order of state and society". The proposed article explores politicization of the female body in France during the two World Wars. Due to the transition to mechanized warfare, WWI became the first war fought on two fronts. For the first time in history, women were charged with keeping the wartime economy afloat by manufacturing weapons and exercising duties traditionally reserved for men, even as they maintained traditional passive roles as homemakers, caretakers and mothers. Hagemann and Springorum note that the concept of "home front", coined by German propaganda at the beginning of the First World War, emphasized on the gradual erosion of boundaries between "front" and "home". Consequently, the female body, already exploited in peacetime for its reproductive potential, became problematized in light of wartime imperatives, such as natalist policies aimed at reconstructing a dwindling population. The management of sexuality emerged as critical imperative for the nation's success.

In "Sexualités, identités et nationalismes dans la longue guerre européenne", Alison Moore reflects on the gendered aspect of European nationalist movements since the 18th century: "La nation devint une belle femme chaste qu'il fallait protéger contre ceux qui étaient désignés comme prédateurs. Ainsi naquit l'ère des Marianne, des Germania, des Britannia" (Rouquet et al. 25). The image of a Franco-German relationship as a sexual union between a feminized France and a virile, dominating Germany became a common trope in French WWII literature. Published clandestinely in 1942 under the pseudonym Vercors, Jean Bruller's novel features a chaste French woman rejecting the Occupation by treating the German officer stationed in her home with disdain. Her refusal to speak to the officer is an injunction to the entire French nation to avoid any type of fraternization with the enemy. Critics of collaboration saw the invasion of German troops on French soil as an act of rape. The penetration of Nazi soldiers onto French soil and into the intimacy of French homes served not only an emasculating symbol of the men's failure to protect their country but also as a violation of two of their primary patriarchal possessions: territory and women.

Works Cited : Higonnet, Margaret R. *Behind the Lines: Gender and the Two World Wars*. New Haven Conn.: Yale University Press, 1987. Print.; Outram, Dorinda. *The Body and the French Revolution: sex, class and political culture*. New Haven, Conn.: Yale University Press, 1989. Print.; Rouquet, François, Fabrice Virgili, and Danièle Voldman, eds. *Amours, Guerres et Sexualité: 1914- 1945*. Paris: Gallimard, 2007. Print.

Notice biobibliographique

Andreea Mica Prundeanu vient du Michigan aux États-Unis. Elle a un B.A. (Bachelor's) en Études Françaises et Francophones de University of Michigan et un M.A. (Master's) en Français de Eastern Michigan University. A présent, Mme Prundeanu est doctorante en littérature française à Michigan State University où elle enseigne des cours de langue et de culture française. Sa thèse explore la notion de collaboration sentimentale en France lors des deux Guerres Mondiales et les tontes des femmes soupçonnées d'avoir « fraternisé avec l'ennemi ».

Mme Prundeanu s'intéresse à la littérature française du 20^e/21^e siècles, aux études du genre, au cinéma français contemporain ainsi qu'à la pédagogie de l'enseignement supérieur.

Mme Prundeanu a passé six semaines à Grenoble dans le cadre d'un programme d'études à l'étranger (2006) et une année à Tours en tant que lectrice d'anglais à l'Université François Rabelais (2012-2013).

Email : andreeamp@gmail.com

Patrick Farges (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)

Des « conditions masculines » au sortir de la Seconde Guerre mondiale ? Perspectives transnationales.

Si une historiographie des femmes et du genre est apparue depuis une vingtaine d'années, les réflexions ont émergé plus tôt en Allemagne – dans un dialogue transatlantique ininterrompu –, alors que l'historiographie française s'en est saisie plus récemment, profitant notamment d'une ré-interrogation de son passé colonial et « racialisé ». Le XX^e siècle est à la fois le siècle le siècle d'une reconfiguration des relations sociales de genre et le « *century of sex* », ainsi que le formulait récemment l'historienne américaine Dagmar Herzog. Les guerres en particulier – alternant avec des périodes de sortie de guerre – ont constitué des périodes particulièrement troublées pour des relations de genre oscillant entre expérimentation, violence et misère sexuelle. Si la guerre semble à première vue renforcer la séparation des sexes, elle a en réalité largement contribué à déplacer les frontières de genre.

Le processus ayant mené à une égalisation des droits entre les sexes ainsi que le processus de libération des sexualités ont profondément redessiné les « conditions féminines », les relations du couple ainsi que les relations familiales et sociales. L'histoire du genre – au regard des avancées historiographiques sur la connaissance des « conditions féminines » – ne peut donc pas faire l'économie d'une réflexion sur les « conditions masculines » et sur la production concomitante de représentations du féminin et du masculin mettant en jeu des relations complexes de domination et de pouvoir. L'histoire des hommes et des masculinités ne peut donc se concevoir que comme l'héritière épistémologique d'une histoire des femmes et du genre qui mis au cœur de l'analyse la multiplicité et l'intersection des rapports sociaux de domination (Françoise Thébaud, Anne-Marie Sohn).

L'objectif de la communication – qui s'inscrit dans un projet de recherche plus large sur l'histoire du genre et des sexualités porté par Elissa Mailänder (Centre d'Histoire de Sciences Po), Stefanie Schüler-Springorum (Zentrum für Antisemitismusforschung) et moi-même – sera, à partir d'un aperçu sur l'écart historiographique franco-allemand en matière d'histoire des masculinités, d'examiner la redéfinition des conditions masculines au sortir de la Seconde Guerre mondiale et du régime nazi. Il s'agira notamment, dans une perspective historiographique, de retracer les origines des reconfigurations du masculin qui ont eu lieu à partir des années 1970. Dans quel contexte social et historique des représentations hiérarchisées des « conditions masculines » et d'éventuels modèles alternatifs de masculinité ont-ils été produits dans l'après-guerre ? Peut-on faire une différence entre des masculinités de « vaincus » et des masculinités de « vainqueurs » ? Comment relire l'historiographie sur la sortie de guerre en France et en Allemagne (« libération » vs « *Zusammenbruch* ») à l'aune d'une histoire des masculinités (Fabrice Virgili, Mary Louise Roberts) ? Nous proposerons enfin un aperçu de recherche (sous forme de contrepoint) sur les masculinités juives-allemandes en

Palestine/Israël dans la post-migration : comment les juifs allemands, victimes de formes extrêmes de masculinité militarisée, ont-ils réagi aux injonctions virilistes dans le cadre de la construction nationale israélienne après 1948 ?

Notice biobibliographique

Patrick Farges est Maître de Conférences en histoire et civilisation des pays de langue allemande à l'université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Il est membre du Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Espace germanophone (CEREG, E.A. 4223). Ses recherches portent sur l'histoire de la migration et de la post-migration dans une perspective genrée, sur l'histoire des masculinités et sur l'histoire orale.

- Farges, Patrick (2006): "Nous les Camp Boys': constructions de la masculinité dans les récits des "réfugiés-internés" au Canada", *Migrance*, n° 27.1, 62-69.
- Farges, Patrick (2012): "Masculinity and confinement: German-speaking refugees in Canadian internment camps (1940-1943)." In *Culture, Society & Masculinities* 4, n° 1, 23-37.
- Farges, Patrick et Anne-Marie Saint-Gille, éd. (2013): *Le premier féminisme allemand (1848-1933). Un mouvement social de dimension internationale*. Villeneuve d'Ascq: PU du Septentrion.

Email : patrick.farges@univ-paris3.fr

SEKTION III

Wandel in den 1970er Jahren/ Les mutations des années 1970

Rapporteuse : Hélène Miard-Delacroix (Université de Paris-Sorbonne)

Ludivine Bantigny (Université de Rouen/Sciences-Po)

Anne Kwaschik (Freie Universität Berlin)

Déconditionner la place des femmes ? Féminisme, genre et engagement dans les « années 1968 »

« La femme n'existe pas, c'est une des créations du patriarcat destinées à écraser les femmes. » Telle est la conclusion lancée par les militantes qui, en novembre 1970, organisent le détournement des États généraux de la femme organisés par l'hebdomadaire *Elle*. La position fait écho à ce qu'écrivait déjà George Sand quelque cent ans plus tôt : « Il n'y a qu'un sexe. Un homme et une femme, c'est si bien la même chose que l'on ne comprend guère le tas de distinctions et de raisonnements subtils dont se sont nourries les sociétés sur ce chapitre-là ». Cependant, le discours célèbre de Helke Sanders en Allemagne en proposant une lecture marxiste de l'aliénation féminine postulait: « Wir streben Lebensbedingungen an, die das Konkurrenzverhältnis zwischen Mann und Frau aufheben. Dies geht nur durch Umwandlung der Produktionsverhältnisse und damit der Machtverhältnisse, um eine demokratische Gesellschaft zu schaffen. » (1968) Quelques années plus tard Alice Scharzer traduisait dans sa *Der 'kleine Unterschied' und seine großen Folgen*" (1975) la phrase emblématique de *Deuxième sexe* de Simone de Beauvoir : « on ne naît pas femme, on le devient » par l'explication très peu existentialiste « man wird gemacht » (Schwarzer, 1975, S. 189). Ainsi, Beauvoir est devenue l'icône d'une position égalitariste accrue en Allemagne. La traduction allemande de Beauvoir avait proposé en 1951: « Man kommt nicht als Frau zur Welt, man wird es. »

On peut lire dans ces propos une double position que l'on suivra tout au long de la communication proposée pour le colloque : d'une part, ces féministes luttent frontalement contre l'aliénation spécifique subie par les femmes dans le cadre de l'ordre patriarcal et de la domination masculine qu'elles dénoncent ; d'autre part, elles doutent pourtant qu'il puisse y avoir une « condition féminine », précisément, en dehors de la construction qui en est faite par ceux qu'elle arrange parce qu'elle le sert. Ainsi lorsque, en 1974, sous la présidence de Valéry Giscard d'Estaing, est mis en place un secrétariat d'Etat à la Condition féminine,

d'aucunes en récusent l'appellation, car il s'agit pour elles de « déconditionner » la place des femmes et cesser donc de l'essentialiser. A Bonn, un Frauenreferat est établi auprès du Bundesministerium für Jugend, Familie und Gesundheit en 1972.

Ce sont ces luttes, prises de position, pratiques militantes que l'on étudiera en considérant les « années 1968 » en France et en Allemagne, dans une perspective non seulement comparée mais connectée. Que ce soit en effet pour des mouvements comme « Féminin masculin Avenir » puis « Féminisme, marxisme, action », pour le Mouvement de Libération des Femmes ou « Aktionsrat zur Befreiung der Frau » et « Selbsterfahrungsgruppen » pour les auteures – Monique et Gille Wittig, Marcia Rothenburg, Margaret Stephenson, Maria Mies, Alice Schwarzer – du manifeste « Combat pour la libération de la femme » paru en 1970 dans *L'Idiot international*, pour les journaux qui se multiplient (*Le torchon brûle*, *Les Pétoleuses*, *Les femmes s'entêtent*, *Emma*, *Courage*), l'importance d'une inspiration transnationale apparaît fondamentale. Qu'ils proviennent des Etats-Unis, de France, de Grande-Bretagne, d'Allemagne, d'Italie ou encore du Québec, ce sont ces viviers de références qu'il s'agira d'étudier dans leur constitution comme leurs circulations.

L'objet de cette communication sera de saisir les formes pratiques et théoriques de ces engagements. Tracts, pétitions, manifestes et manifestations, libelles et brochures, pièces de théâtre, usage de la violence sont autant de répertoires d'action mais aussi de sources à étudier pour comprendre la nature politique du mouvement féministe – qu'il se dise radical, marxiste, libertaire, matérialiste – en tant que « mouvement ».

Le parti pris épistémologique de cette communication visera à prendre au sérieux la définition du « genre » proposée par Joan Scott en 1986 : « Le genre est un élément constitutif des rapports sociaux fondé sur des différences perçues entre les sexes, et le genre est une façon première de signifier des rapports de pouvoir. » De ce point de vue, cette communication entend aussi être adéquate à son sujet, lequel participe à un dévoilement des formes de domination. A cet égard, la lecture du mouvement féministe en termes de genre aidera à pointer du doigt ce que Françoise Héritier a nommé « l'adhérence aveugle au monde ». Enfin, comme l'a proposé Karen Offen en avançant la notion de *herstory*, il s'agira bel et bien de lire cette histoire au regard des femmes qui la font.

Notices biobibliographiques

Ludvine Bantigny est maître de conférences en histoire contemporaine à l'université de Rouen et chercheuse au Centre d'histoire de Sciences Po. Elle travaille sur l'engagement politique, la socialisation et les formes de transmission générationnelle. Elle a notamment publié *Le plus bel âge ? Jeunes et jeunesse en France de l'aube des « Trente Glorieuses » à la guerre d'Algérie* (Fayard, 2007); *Hériter en politique. Filiations, générations et transmissions politiques (Allemagne, France, Italie, XIX^e-XXI^e siècles)* (PUF, 2011, en codirection avec Arnaud Baubérot) ; et *La France à l'heure du monde* (Seuil, 2013). Ses recherches en cours portent sur le rapport au temps, la conscience historique et les projets politiques durant les « années 1968 ».

Publication récente : Quelle "révolution" sexuelle ? Les politisations du sexe dans les années post-68, *L'Homme et la société*, n°189-190, 2013/3-4, p. 15-34.

Email : ludvinebantigny@free.fr

Anne Kwaschik ist Juniorprofessorin für Westeuropäische Geschichte an der Freien Universität Berlin, unter besonderer Berücksichtigung Frankreichs und der deutsch-französischen Beziehungen. Sie hat insbesondere veröffentlicht *Auf der Suche nach der deutschen Mentalität. Der Kulturhistoriker und Essayist Robert Minder*, Göttingen 2008; *Die DDR in den deutsch-französischen Beziehungen*, Brüssel, 2013 (gemeinsam mit U. Pfeil). Ihre aktuellen Forschungsprojekte behandeln die Geschichte der Area Studies und die Geschichte des Terrorismus in den 1970er Jahren. Aktuelle Publikation: Folter in der Republik? Gewalt, rechtsstaatliche Ordnung und 'emotionale Navigation' in der Auseinandersetzung liberaler Demokratien mit dem Terrorismus, in: *Performing Emotions. Interdisziplinäre Perspektiven auf das Verhältnis von Politik und Emotionen*, hg. mit C. Jarzebowski, Göttingen 2013, S.283-305.

Email: a.kwaschik@fu-berlin.de

En deçà et au-delà du Mur. Femmes, politiques et sociétés dans la presse féminine de gauche en France, Italie et RDA depuis 1968 à la fin des années '70

Mon rapport se propose de reconstruire, moyennant l'analyse de la presse féminine politique de l'Italie, de la France et de la République démocratique allemande, l'image réciproque que les femmes, actives dans les organisations féminines politiques de la gauche, avaient de leur 'copines', au-delà de la frontière (IT versus FR) ou de la cortine (RDA), de leur action et de leur rôle dans la société, dans la vie politique et dans la famille.

On vise la période entre 1968 et la fin des années Soixante-dix, lorsqu'on avait introduit dans les trois pays concernés des réformes très importantes pour la femme (avortement, droit de famille et, en Italie, divorce ; «Babyjahr» en RDA). Au centre de mon analyse sont les revues «Noi donne», organe de l'Unione Donne Italiane, (UDI), «Für dich», organe du Demokratischer Frauenbund Deutschlands (DFD) et «Heures Claires des Femmes Françaises» (en suite «Clara»), revue de l'Union des Femmes Françaises (UFF).

En 1975, l'Année internationale de la Femme, le Congrès mondial des femmes eut lieu à Berlin Est et cela fut l'occasion pour une confrontation très étroite entre les féministes américaines, celles de l'Europe occidentale et les organisations féminines des pays socialistes. Si la liberté de la femme française, célébrée par «Noi donne», séduisait les activistes de l'UDI, elle paraissait par contre un modèle dangereux pour les militantes du DFD. Au contraire, soit l'organisation française soit celle allemande relevaient la persistance en Italie de mœurs familiaux et sexuels patriarcaux, bien que «Für dich» modérait son jugement pour souligner les progrès joints grâce à l'œuvre du PCI et de l'UDI. En ce qui concerne «Noi donne», la revue notait la liberté de la femme française (en 1975, Louise Weiss, 81 ans, était candidate à l'Académie Française) et la charge provocante et transgressive du mouvement féministe, mais c'était dans la RDA qu'elle voyait l'exemple d'une société avancée, qui reconnaissait à la femme services sociaux, égalité, travail et avortement, sans vraiment s'interroger sur les limites d'une émancipation octroyée par l'Etat.

Dans une période marquée par de profonds bouleversements telle qu'elle avait été ouverte par le «Mai» français, et qui eut des conséquences dans l'Europe de l'est aussi, on vise donc à comprendre comment se développaient et changeaient les perceptions réciproques, l'image de la «femme dans la société au-delà de la frontière et du Mur»; on veut essayer à découvrir quelles étaient les peurs, les exemples à suivre ou à éviter, les espoirs qui naissaient de la confrontation; on voudrait enfin connaître les influences que ces perceptions ont eues à l'intérieur des organisations nationales et dans les rapports entre militantes.

Notice biobibliographique

Monica Fioravanzo est professeure associée en histoire contemporaine à l'Université des Etudes de Padoue; ses recherches concernent l'histoire de genre, les rapports parmi l'Allemagne nazie et l'Italie fasciste, les relations entre les organisations féminines italiennes et étrangères, après la seconde guerre mondiale.

Elle a été invitée plusieurs fois comme *visiting professor* par l'Institut pour l'histoire contemporaine de Monaco et par l'Institut Friedrich Meinecke de la Freie Universität à Berlin.

Parmi ses publications, on rappelle: *Nel Nuovo Ordine Europeo: documenti sulla Repubblica di Salò sotto il Terzo Reich*, Padova, Cleup, 2000; *Élites e generazioni politiche Democristiani socialisti e comunisti veneti (1945-62)*, Milano, Franco Angeli, 2003; *Mussolini e Hitler: la Repubblica sociale sotto il Terzo Reich*, Roma, Donzelli, 2009; *Die "neue Frau". Frauenbilder der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands (SED) und der Partito Comunista Italiano (PCI) 1944-1950 im Spiegel von Frauenzeitschriften*, Deutschland Archiv 2013, Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn 2013, pp. 156-168.

Email: monica.fioravanzo@unipd.it

« Je me suis fait avorter ! - Wir haben abgetrieben ! » : Retour sur un moment choisi d'histoire croisée franco-allemande



Le 5 avril 1971, le *Nouvel Observateur* publiait le « Manifeste des 343 » dans lequel 343 femmes incluant quelques célébrités confessaient s'être fait avorter. Deux mois plus tard, le magazine allemand *Stern* titrait à son tour « Wir haben abgetrieben » et publiait les témoignages de 374 femmes dont certaines étaient également célèbres. Simple coïncidence dans un contexte de mobilisation féministe à travers l'Europe ou exemple de transfert culturel ? En réalité, il s'agit d'un modèle d'histoire sociale croisée puisque la publication dans « Stern » fut initiée par la féministe allemande Alice Schwarzer qui avait suivi de près les événements à Paris où elle travaillait comme pigiste pour le magazine « Stern ». La méthode fut d'ailleurs rééditée à plusieurs reprises des deux côtés du Rhin au cours des années 1970.

Si ces deux dates constituent bien un temps fort de l'histoire du mouvement féministe européen, elles marquent aussi le décalage entre deux évolutions sociétales, un décalage que l'initiative française du 5 avril révélait peut-être déjà : en France, un mouvement féministe était né avec la fondation du « Mouvement pour la libération des femmes » (M.L.F.) avant même la mobilisation pour la libéralisation de l'avortement, alors qu'en Allemagne c'est cette mobilisation qui fit éclore un mouvement et qui fut le point de départ de revendications plus larges. La loi légalisant l'IVG sera finalement adoptée par le parlement français en décembre 1974 ainsi que par le *Bundestag* en Allemagne la même année. Mais là-bas, les partis de l'Union se tourneront vers la Cour constitutionnelle qui la déclarera inconstitutionnelle quelques mois plus tard. Une nouvelle mouture du projet de réforme sera soumise et adoptée par le *Bundestag* en février 1976 : l'avortement restera un acte illégal hormis dans un certain nombre de cas exceptionnels.

Bien qu'elle montre les limites de la reproduction d'un moyen d'action (manifestes, auto-dénonciations), cette histoire croisée nous permet de revenir sur les contextes français et allemand antérieurs et postérieurs aux publications: quels sont les cadres légaux préalables aux deux publications dans chaque pays ? Comment chaque publication y est-elle perçue et quels sont les termes, les enjeux, les acteurs du débat ? Quelles conséquences à court et long termes peut-on attribuer à ces deux événements et que nous apprennent-ils sur nos sociétés ?

Notice biobibliographique

Gilles Leroux est maître de Conférences à la Faculté des Langues et Sciences Humaines Appliquées (L.S.H.A.) de l'Université de Strasbourg où il enseigne la langue et la civilisation allemande. Son domaine de spécialité est l'histoire sociale allemande aux XXème et XXIème siècles et il s'intéresse plus particulièrement aux mouvements sociaux (féminisme, écologisme, syndicalisme), aux réformes et politiques sociales ou encore aux questions d'immigration et d'intégration. Il prépare notamment une monographie sur la communauté turque d'Allemagne.

Sa thèse de doctorat soutenue en Sorbonne en 1994 portait sur les politiques de la famille en République démocratique allemande entre 1949 et 1989. Depuis, il a publié une trentaine de contributions sur les thèmes précités dans différentes revues et ouvrages collectifs.

Email : gileroux@free.fr

SEKTION IV

Industrie und Wirtschaft / Industrie et économie

Rapporteur : Guido Thiemeyer (Universität Düsseldorf)

Françoise Berger (Sciences Po Grenoble/ Pacte)

L'industrie lourde, un monde interdit aux femmes ? Comparaison franco-allemande de la place des femmes dans la sidérurgie, de l'Entre-deux-guerres à nos jours.

Les métiers de la sidérurgie ont une connotation masculine car ils sont associés à des tâches de force. Mais au cours du XX^e siècle, ce secteur a connu de profondes transformations, laissant une part de plus en plus grande au management, au commercial, avec une production de plus en plus automatisée. Ces évolutions ont modifié la place des femmes, en Allemagne, en France - deux pays clés pour la sidérurgie européenne -, dans un secteur où traditionnellement l'emploi féminin était faible. L'évolution des deux pays sont assez spécifiques, car l'accès des femmes au marché du travail, en général, y est différent.

En partant de la situation dès le début du siècle, et sans ignorer le temps très spécifique, mais marquant, des deux guerres, nous évaluerons, au cours des années, les conséquences en termes d'emploi féminin des transformations majeures d'un secteur qui reste, dans la perception commune, un secteur « masculin ». Or les métiers ont largement changé, les ingénieurs y ont une place renforcée, tout comme les commerciaux ou les chargés de communication. Ceci a offert un potentiel de mixité plus grande, même si la représentation et l'image de ce secteur ont finalement peu évolué. La sidérurgie reste toujours un monde peu accessible aux femmes.

Notice biobibliographique

Françoise Berger est maître de conférences en histoire contemporaine à Sciences Po Grenoble (Institut d'études politiques). Ses thèmes de recherches sont : les relations franco-allemandes au XX^e siècle (diplomatiques et économiques), les aspects diplomatiques et économiques de la Seconde Guerre mondiale, les constructions économiques européennes, les relations économiques internationales au XX^e siècle et l'histoire industrielle européenne. Sa thèse de doctorat (Université de Paris I) portait sur *La France, l'Allemagne et l'acier, 1932-1952* et se penchait sur la question des ententes industrielles dans le secteur sidérurgique et des débuts de la construction économique européennes. Depuis, elle a publié plus de 35 articles dans des revues ou ouvrages collectifs portant sur l'un des thèmes de recherche précédemment cités. Parmi les plus récents, on peut citer :

- "'Fall 13'. Das Rastatter Röchling-Verfahren"(en collaboration avec Hervé Joly (CNRS-Larhra), in K. Priemel, A. Stiller (Hg.), *NMT. Die Nürnberger Militärtribunale zwischen Geschichte, Gerechtigkeit und Rechtschöpfung*, Hamburger Edition, 2013, p. 464-490 ;
- "Le Traité de l'Elysée et les relations franco-allemandes depuis 1945", *Mémoires consulaires*, n°41, mars 2013, p. 2-8.
- « France – Allemagne : stratégies industrielles comparées sur la longue durée », *Outre- Terre* n°33-34, décembre 2012, p. 213-231.
- « Les stratégies d'adaptation à la mondialisation. Étude comparée du secteur sidérurgique en France et en Allemagne. », in J.-F. Eck (Hrsg.), D. Hüser (Hrsg.), *Deutschland und Frankreich in der Globalisierung im 19. und 20. Jahrhundert*, Steiner Verlag, 2012, 213 S, p. 73-92.

- « André François-Poncet, un acteur de l'histoire franco-allemande et européenne », Revue *Questions internationales* n°56, juillet-août 2012, Doc. fr., p.108-114.

Email : françoise.berger@sciencespo-grenoble.fr

Stefanie van de Kerkhof (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf)

„... und Frau Kärcher hat nie einen Cent herausgezogen aus Frankreich“. Irene Kärcher als international agierende Pionierunternehmerin (1959-1989) in vergleichender Perspektive

Unternehmerinnen wurden in den letzten Jahren erstmals genauer in den Fokus der Wirtschafts- und Sozialwissenschaften genommen. Insbesondere die Rolle von klein- und mittelständischen Familien-unternehmen wurde dabei genauer untersucht, nachdem über Jahrzehnte die Großunternehmen das Bild geprägt hatten. Auch die geschichtswissenschaftliche Forschung hat sich mittlerweile dem Thema in ersten Grundlagenstudien gewidmet (u.a. von Karin Hausen, Susanne Schötz, Anke Huffs Schmidt und Gesa Ingendahl, Dorothea Schmidt und Christiane Eifert). Bislang existieren trotz erster Ansätze auf internationalen Tagungen kaum Studien, die das unternehmerische Handeln von Frauen in einer international oder transnational vergleichenden Perspektive betrachten.

Ausgehend von meinen Forschungen zur Geschichte der frühindustriellen Unternehmerinnen in Deutschland möchte ich mich daher mit der grenzüberschreitenden Tätigkeit von Unternehmerinnen in der Nachkriegszeit befassen. Zentral für meine Analyse sind die unternehmerischen Funktionen, also die Frage danach, welche strategischen Entscheidungen über die Ziele und die Marktposition des Unternehmens, über die Mobilisierung und Kombination von Produktionsfaktoren eine Pionier-unternehmerin wie Irene Kärcher treffen konnte. Zudem fließen marketing- und kulturhistorische Fragen zu den transnationalen Werbestrategien ein. In den Blick genommen werden von den verschiedenen Faktoren weiblichen Entrepreneurships insbesondere diejenigen Aspekte, die für das grenzüberschreitende Agieren relevant waren. Der Reinigungstechnikkonzern Kärcher bietet sich hier als Fallbeispiel an, weil er zwar mit spezifizierten Werbebotschaften auf die deutschen und französischen Märkte der Nachkriegszeit trat bzw. diese innovativ selbst entwickelte, die Unternehmerin Kärcher blieb aber im Gegensatz zu den bekannten Produkten im Hintergrund.

Die „condition féminine“ des frühen 19. Jahrhunderts, als Unternehmerinnen wie Sophie Henschel in Schwerindustrie und Maschinenbau im Verborgenen agierten, änderte sich bis in die 1980er Jahre nur unwesentlich. Die Unternehmerin verwand hinter dem Werk und der Technologie, während „le Kärcher“ in Frankreich aufgrund spezifischer Marketingstrategien sogar zu einem Synonym für das Reinigen wurde. Der Beitrag macht deutlich, dass der hohe Bekanntheitsgrad des Markenartikels keinesfalls das Produkt einer zufälligen Entwicklung war, sondern auf sorgfältig geplantes transnationales Marketing des Unternehmens und auf bewusste Reinvestition von Gewinnen in innovative Werbetechniken zurückzuführen ist. Irene Kärcher als frankophile Pionierunternehmerin der Reinigungstechnik legte auf den Absatz im französischen Markt besonderen Wert, ließ die dort verwendeten Strategien in anderen frankophonen Ländern wie der Schweiz wiederum an die Märkte und die Konsumenten adaptieren, was die international vergleichende Perspektive deutlich macht.

Bio-bibliographische Angaben

Dr. Stefanie van de Kerkhof, 2011-2014 Gastprofessorin/Lehrstuhlvertreterin an der Universität Mannheim, Leitung Mannheimer Doktorandinnenprogramm, Lehrauftrag Neueste Geschichte (Prof. Dr. Christoph Nonn) an der Universität Düsseldorf. Promotion 2004 an der Universität zu Köln mit einer Arbeit über die Unternehmensstrategien der deutschen Schwerindustrie im Kaiserreich (Prof. Dr. Toni Pierenkemper). Studium der Friedens- und Konfliktforschung an der FernUniversität in Hagen und

Koordinatorin Masterstudiengang „Peace Studies“. Weitere Stationen der Lehr- und Forschungstätigkeit waren die Universitäten Bonn, Bochum und Düsseldorf. Beiratsmitglied im LVR-Großprojekt „1914 – Mitten in Europa“, Vorsitzende des Arbeitskreis Kritische Unternehmens- und Industriegeschichte, Mitherausgeberin der „Bochumer Schriften zur Industrie- und Unternehmens-geschichte“, Jury des AKKU-Nachwuchspreises, Gründungsmitglied Arbeitskreis Militärgeschichte

Email: kerkhof@uni-mannheim.de

Sebastian Liebold (TU Chemnitz)

La condition masculine. Unternehmerinnen in der Planwirtschaft – doppelt benachteiligt

Die Planwirtschaft übte – seit den Erfolgen des Merkantilismus, einer positiven Marx-Rezeption, indirekt verstärkt durch die Schwäche der liberalen Wirtschaftsordnung in der Zwischenkriegszeit sowie die bedrückende Stärke der nationalsozialistischen Kommandowirtschaft – eine ungeheure Anziehungskraft auf sozialistische Politikmacher nach 1945 aus. Während Frankreich in der Zeit der Vierten Republik einen Ausgleich zwischen staatssozialistischer Praxis und liberalen Gesellschafts-theorien zu etablieren vermochte, folgte die Deutsche Demokratische Republik einem orthodoxen Bild vom Sozialismus, in dem (alte) Männer die Verstaatlichung von Betrieben forcierten. Der Beitrag analysiert auf empirischer Quellengrundlage die Position von drei Unternehmerinnen in der DDR (nach Auswertung von Firmenarchiven und gesellschaftlichem Umfeld), die sich 1.) mit männerdominierten Behörden und Betriebsleitern herumschlagen mussten und 2.) als Geschäftsfrauen in der Planwirtschaft dem „verkehrten“ System angehörten. Die Inhaberinnen einer Druckerei, einer Weinhandlung und einer Handelsfirma für Medizintechnik antworteten auf die doppelte Benachteiligung mit Verve. Sie entwickelten Strategien, die mit „Kleiner Markt im großen Plan“ fassbar zu machen sind: Sie hielten an unternehmerischen Grundsätzen ihrer kapitalistischen Sozialisation fest, bauten ein Netzwerk von Frauen (in Behörden und anderen Firmen) auf und trotzten der Ideologie durch Ausfüllen wesentlicher „Lücken“ in der sozialistischen Realität. Damit führten sie die propagierte Rolle der Frau in der Gesellschaftsordnung ad absurdum. Der Beitrag will die Vorstellung der gleichberechtigten Teilhabe der Frau am sozialistischen Leben dekonstruieren helfen.

Aufbau des Papiers:

1. Unternehmensforschung als Spiegel der Zeit
2. Forschungsstand und Desiderate
3. Der Typus der Unternehmerin
4. Gegensätze von Markt- und Planwirtschaft
5. Fallstudien: Druckerei, Weinhandlung, Medizintechnik

Bio-bibliographische Angaben

Dr. Sebastian Liebold, Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Politikwissenschaft der TU Chemnitz, Jg. 1982, forscht zur transnationalen Ideengeschichte am Beispiel des deutschen Politikwissenschaftlers Arnold Bergstraesser. Er studierte Geschichte und Politikwissenschaft in Chemnitz und Worcester (USA), publizierte nach einem Aufenthalt am Maison des Sciences de l'Homme in Paris: Starkes Frankreich – instabiles Deutschland. Die Kulturstudien von Curtius/Bergstraesser und Vermeil zwischen Versailler Frieden und Berliner Notverordnungen, Münster 2008. Seine Dissertation behandelt: Kollaboration des Geistes. Deutsche und französische Rechtsintellektuelle 1933–1940, Berlin 2012. Weitere Beiträge befassen sich dem Staats- und Europa-Ideen von Bertrand de Jouvenel, mit der politischen Kultur Deutschlands und Fragen der Zeitgeschichte. 2014 erschien ein Band (herausgegeben mit Eckhard Jesse) mit Porträts von 50 deutschen Politikwissenschaftlern.

Email: sebastian.liebold@phil.tu-chemnitz.de

SEKTION V

Bildung und Professionalisierung / Education et professionnalisation

Rapporteure : Anne-Marie Saint-Gille

Volker Timmermann (Sophie Drinker Institut, Bremen)

Annkatrin Babbe (Universität Oldenburg/Sophie Drinker Institut, Bremen)/

Privaträume, Öffentlichkeit, Hürden und Durchlässigkeiten. Über notwendige Grenzüberschreitungen von ausübenden Musikerinnen auf dem Weg der Professionalisierung. Ein Vergleich zwischen Frankreich und dem deutschsprachigen Raum im 19. Jahrhundert

Über den Gegensatz zwischen „privat“ und „öffentlich“ ist in den letzten Jahren viel geforscht und publiziert worden, unter anderem mit dem überfälligen Ergebnis, dass die vor Jahrzehnten angenommene Dichotomie zwischen privaten („weiblichen“) und öffentlichen („männlichen“) Handlungsspielräumen für Beschreibung und Analyse der tatsächlichen Tätigkeiten von Frauen nicht ohne weiteres brauchbar ist. Bei dem Prozess der Professionalisierung von Musikerinnen, insbesondere von Instrumentalistinnen, ist zwar im 19. Jahrhundert grundsätzlich eine Tendenz vom gesellschaftlich und familiär geschützten Privatraum zum Auftritt in öffentlichen Konzertsälen zu beobachten. Im Einzelnen ergeben sich allerdings erhebliche nationale und geographische Unterschiede. Zwischen dem privat veranstalteten Salon, zu dem nur Eingeladene Zutritt hatten, und dem öffentlich angekündigten und in der Presse kommentierten Konzertauftritt, der gegen Eintritt zugänglich war, gibt es zahlreiche Abstufungen. In Paris etwa informierte die Musikpresse („Revue et Gazette musicale“, „Le Ménestrel“ u. v. a.) die Öffentlichkeit ausführlich über Matineen und Soireen in Privaträumen, über die Musizierenden und ihr Repertoire. Nicht wenige Musikerinnen veranstalteten jahrzehntelang regelmäßig Matineen in ihren Salons, bevor sie, z. B. zum Ende der Konzertsaison, an die Öffentlichkeit traten. In Deutschland spielte der Salon eine wesentlich geringere Rolle, es gab aber auch hier – neben dem kommerziellen Konzertleben – Formen nicht-öffentlicher Praxis von Musikerinnen, die ihnen durchaus einen internationalen, auch in der Presse verbreiteten Ruf eintrugen. Dabei waren kulturelle Unterschiede zwischen den Metropolen und entlegeneren Orten entscheidend – ein Beispiel etwa ist die Violinistin Mariane Berner, die an einer vielfach angesteuerten Reisestation in Mitau im privaten Kreis Gelegenheit hatte, mit den berühmtesten Geigern ihrer Zeit zu musizieren – auch dies wurde den musikininteressierten Zeitgenossinnen medial vermittelt.

Eine besondere Rolle spielen beim Zugang zum öffentlichen Musikleben Musikinstrumente, die im Urteil der Zeitgenossen für Frauen „unschicklich“ waren, wie etwa Blas- und Streichinstrumente. Die erste öffentlich auftretende Violoncellistin geriet auf ihrer Konzertreise durch Frankreich, Belgien und den deutschsprachigen Raum im Vormärz zur vieldiskutierten Sensation, während bereits um 1800 in Paris ein Streichquartett von Frauen existierte (unseres Wissens historisch erstmalig), das wahrscheinlich ausschließlich in den Privaträumen der Primgeigerin in „Mittwochskonzerten“ auftrat und dort anscheinend unbehelligt von ‚Schicklichkeitsfragen‘ agieren konnte. Noch 1847 erinnert sich der Autor der „Histoire de la musique moderne“ des bemerkenswerten Phänomens: „Ces quatre dames formaient [...] un excellent quatuor, et l'exécutaient avec toute la précision, l'énergie, l'ensemble, les nuances qu'exige ce genre si difficile. On se fera sans doute une idée de l'impression que devait causer cet assemblage de quatre femmes répandant à flots autour d'elles le plaisir, et disputant par les talents l'empire de l'attention au plaisir des yeux et à celui des oreilles“ (Auguste-L. Blondeau, *Histoire de la musique moderne, depuis le premier siècle de l'ère chrétienne jusqu'à nos jours*, 2 Bde., Bd. 2, Paris 1847, S. 290f.).

Bio-bibliographische Angaben

Dr. des. Volker Timmermann

Künstlerisches Studium an der Hochschule für Künste Bremen und musikwissenschaftliches Studium an der Universität Oldenburg. Freiberufl. Musikjournalist, seit 2007 Wiss. Mitarbeiter des Sophie Drinker Instituts Bremen. Promotion 2014 an der Universität Oldenburg mit einer Arbeit zum Violinspiel von Frauen („... wie ein Mann mit dem Kochlöffel“. Geigerinnen um 1800). Publikationen zur musikwissenschaftlichen Genderforschung, zuletzt: Quellentexte zur Geschichte der Instrumentalistin im 19. Jahrhundert (mit Freia Hoffmann), Hildesheim 2013.

Email: volker.timmermann@sophie-drinker-institut.de

Doktorantin Annkatrin Babbe, M.A./M.Ed.

Studium der Musik und Germanistik (M.Ed.) sowie der Angewandten Musikwissenschaft (M.A.) an der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg. Seit April 2013 wissenschaftliche Mitarbeiterin im Sophie Drinker Institut Bremen. Derzeit Doktorandin an der Universität Oldenburg mit einer Arbeit zur Instrumentalausbildung an den Konservatorien in Wien und Prag.

Publikationen

- „Ein Orchester, wie es bisher in Europa noch nicht gesehen und gehört worden war“. Das „Erste Europäische Damenorchester“ von Josephine Amann-Weinlich, Oldenburg 2011.
- Zahlreiche Artikel im (Online-)Lexikon „Europäische Instrumentalistinnen des 18. und 19. Jahrhunderts“,
- <http://www.sophie-drinker-institut.de/cms/index.php?page=instrumentalistinnen-lexikon>.
- mit Maren Bagge, „Aus dem Liedschaffen von Helen Buchholtz. Das Motiv der Nacht in den Liedern Und um die Holzbank duftete der Flieder und O bleib bei mir“, in: *Komponistinnen in Luxemburg. Helen Buchholtz (1877–1953) und Lou Koster (1899–1973)*, hrsg. von Danielle Roster und Melanie Unseld, Wien [u. a.] 2014, S. 165–194.
- mit Maren Bagge, „„Dann bin ich ja überflüssig, richtig?“ Vorstellungen von Lehrpersonen zur Lernerautonomie im Musikunterricht“, in: *Musiklehrer(-bildung) im Fokus musikpädagogischer Forschung*, hrsg. von Andreas Lehmann-Wermser und Martina Krause-Benz, Münster [u. a.] 2013, S. 45–59.

Email: annkatrin.babbe@sophie-drinker-institut.de

Claudia Schweitzer (Institut Sophie Drinker, Brême)

La professeure de piano : convergences et divergences du processus de professionnalisation d'un métier typiquement féminin en France et en Allemagne

La professeure de piano fait irrémédiablement partie de la vie culturelle du XIX^e siècle. Et ce n'est pas seulement que nombre de jeunes filles bourgeoises apprenaient à jouer du piano – cela était une des exigences de la société. La professeure de piano est aussi devenue un cliché que l'on retrouve encore dans maintes formes artistiques des XX^e et XXI^e siècles. Il suffit de penser au traitement du sujet chez Udo Lindenberg, à *La maîtresse de piano* de Polin et *La Prof de piano* d' Alice Dona, aux romans *La maîtresse de piano* de Félix Duquesnel et *The piano teacher* de Janice Y. K. Lee (paru en 2009) ou, moins évident au niveau des titres, à la *Klavierstunde (La Pianiste)* d'E. Jelinek, également adaptée au cinéma et la nouvelle de G. Wohmann qui porte le même titre. Et cela n'est qu'un éventail de tous les exemples que l'on pourrait nommer.

Aujourd'hui encore, presque chaque (ancien) élève de piano peut rajouter son anecdote à ce sujet, alors qu'au moins depuis la 2^e moitié du XX^e siècle, un grand nombre de professeurs de sexe masculin travaillent dans les secteurs publics et privés. Restent tous les organistes et

professeurs d'école qui donnaient, selon la tradition, depuis des siècles des cours de piano et auxquels on ne pense apparemment point dans ce contexte. Comme souvent, l'origine de ce cliché qui s'avère si tenace – bien que heureusement dépassé – se trouve dans les bouleversements qui caractérisent la société à l'aube du XIXe siècle. Donc la situation des pianistes allemandes et françaises présente bien de différences.

Jusqu'à la Révolution, les musiciennes françaises disposaient, en comparaison avec leurs collègues allemandes, d'une marge de manœuvre assez large. A l'opposé du discours des théoriciens, un bon nombre d'entre elles jouissait d'une grande renommée. De plus, la presse ne présentait généralement pas leur talent comme exceptionnel compte-tenu de leur sexe. Avec la Révolution, la situation change et crée de réelles nécessités. Hélène de Montgeroult, femme de la noblesse, devenait la première professeure de piano au Conservatoire national. On peut également donner l'exemple de Marie de Bigot qui donnait des cours car son mari avait été tué à la guerre... Une activité qui faisait jusque-là tout simplement partie du travail de chaque artiste, est devenue une nécessité financière, un besoin.

En Allemagne en revanche, la situation de la femme au tournant du XIXe siècle était moins déterminée par les bouleversements politiques et sociaux que par les théories, règles et préceptes, développées par les philanthropes. La femme se voyait de plus en plus réduite au rôle de l'épouse et de la mère ce qui correspond au fameux « Kinder – Küche - Kirche ». Pourtant, ce cadre prédéfini offrait aux célibataires et aux veuves une possibilité de gagner leur vie. Ici aussi, ce qui avait été un loisir autrefois, devenait une nécessité.

Au début du XIXe siècle, les femmes françaises et allemandes étaient alors confrontées au même problème, encore que l'arrière-fond politique, sociétal et philosophique était différent. Pour leur survie économique, elles ont trouvé une solution similaire : les cours de piano.

Le but de cette communication est de montrer l'influence de ces points de départ si différents dans la vie des femmes françaises et allemandes, l'activité et l'image de soi de la professeure de piano au XIX^e siècle ainsi que les chances et les difficultés du processus de professionnalisation d'un métier considéré comme typiquement féminin.

Notice bio-bibliographique

Claudia Schweitzer (musicologue et musicienne), Chargée de cours au Conservatoire supérieur de musique et de théâtre à Leipzig, Chercheur à l'Institut Sophie Drinker à Brême, Doctorat en Musicologie, *L'émergence du métier de la professeure de piano dans l'espace franco-allemand jusqu'au congrès de Vienne*, sous la direction de Freia Hoffmann (Université d'Oldenbourg) , Diplômée en Lettres modernes (Sorbonne Nouvelle – Paris 3) Domaines de recherche : Musique et instrumentalistes en France et en Allemagne, leurs contextes culturels et sociaux, Épistémologie des idées artistiques comme elles se manifestent dans les traités de leur époque (Rapports entre langue (grammaire) et musique en France (XVII^e et XVIII^e siècles)

Email : schweitzer34212@aol.fr

Carol Mann (PSIA de Sciences Po, Paris)

La puériculture allemande et française à l'entre-deux-guerres

La période qui suivit l'armistice de 1918 vit partout en Europe la mise en place de politiques natalistes coercitives. Des aides familiales, des allocations furent instaurées, des crèches construites et partout la contraception et l'avortement réprimés. Cependant, les bilans démographiques montrent l'échec total de ces politiques, en France comme en Allemagne. À cette époque surgit une puériculture populaire jusqu'ici peu étudiée. De plus en plus d'ouvrages et d'articles paraissent dans la presse populaire destinée à des jeunes mères urbanisées de classe moyenne dont les propres mères et de référents familiaux sont, pour la plupart loin ou en province. Il est donc estimé qu'elles ont besoin de conseils et constituent

donc un lectorat avide de conseils. Les familles les plus aisées ont du personnel à leur disposition donc ne constituent pas la cible. Ces nombreux ouvrages, écrits parfois par des médecins, des sages-femmes ou même des journalistes, continuent à fournir le même type de renseignements que dans des publications analogues au début du XX^{ème} siècle.

Cependant, à présent le ton change. Il est évident que ces ouvrages sont des outils politiques et, en fait, reprennent la rhétorique nataliste tout en instaurant un nouveau modèle de relation mère-enfant, fondé non pas sur la tendresse mais le dressage de cette matière molle et inerte qu'est le bébé. À court d'arguments coercitifs finalement inefficaces, ils ont recours à une culpabilisation constante qui leur semble être le meilleur moyen d'atteindre le cœur maternel à la veille de la guerre. En vérité, on pourrait penser que cette nouvelle puériculture sert à rendre les futurs citoyens conformes à l'idéologie de l'extrême droite qui se développe en Europe durant l'entre-deux guerres. Les divers ouvrages qui seront analysés dans cette présentation sont relayés par des articles dans la presse féminine à grand tirage, entre des pages sur la mode enfantine et des modèles de layette à tricoter. La préoccupation maternelle constitue un travail à plein-temps, comme nous le verrons. Cependant les recoupements avec le discours politique à travers cette presse destinée aux jeunes mères de milieu populaire n'ont jamais vraiment été analysés à leur juste valeur

La puériculture politisée atteint son apothéose dans les classiques publiés en Allemagne durant la période nazie, dont le plus renommé, *Die Deutsche Mutter und ihr erstes Kind*, véritable best-seller publié en 1938 est réédité de nombreuses fois pendant la guerre. On y recommande d'asservir les bébés dès la naissance, à une dure discipline où ils sont systématiquement affamés (l'heure c'est l'heure pour le biberon) punis, frustrés, assujettis à un sadisme quasi-systématique. Le rapport avec le nazisme est évident, ce sont les citoyens du Reich de 1000 ans qui doivent être formés de la sorte, la cohérence est absolue. A la même époque, les recommandations de cet ouvrage n'auraient pas rencontré d'opposition en France.

Notice biobibliographique

Historienne et sociologue franco-britannique, spécialisée dans le Genre et Conflit Armé ; Docteure en sociologie (EHESS) ; Dirige l'association 'Women in war' (www.womeninwar.org)
Enseigne 'Gender and Armed Conflict' au PSIA de Sciences Po, Paris. La présentation est liée à mes propres recherches sur le sujet parues dans deux ouvrages: *Femmes dans la guerre 1914-1945* (Pygmalion/Flammarion, Paris) 2010; *Chérubins et Morveux : une histoire de la petite enfance et de la layette en Occident* (Pygmalion/Flammarion, Paris), 2012.

Email: carolmann33@gmail.com

Amélie Nuq (Université Pierre-Mendès-France de Grenoble)

La rééducation des jeunes filles déviantes dans les maisons de redressement espagnoles, françaises et est-allemandes (années 1940 et 1950) : analyse comparée

L'article a pour but d'étudier le destin de jeunes filles envoyées en maison de redressement dans les années 1940 et 1950, dans trois pays différents : l'Espagne franquiste, la France et la République démocratique allemande. Si les régimes politiques considérés sont de nature différente (dictature traditionnaliste et catholique née sur les cendres d'une guerre civile, régime républicain et démocratique, dictature communiste qui a pu être qualifiée d'« éducative » ou d'« assistancielle »), ils ont en commun d'hériter tous trois de tribunaux spécifiquement destinés aux mineurs. Depuis le début du XX^e siècle en effet, les jeunes délinquants ne sont plus considérés comme des coupables qu'il faut punir, mais comme des victimes qu'il faut rééduquer. Ils sont présentés devant des tribunaux pour enfants qui ont la

possibilité de les envoyer dans des institutions correctives (*Jugendwerkhöfe* en Allemagne de l'Est, établissements de l'Education surveillée en France, *reformatorios* en Espagne).

Le parti est ici pris d'analyser la norme produite en matière de gestion de la déviance juvénile par le biais de l'histoire sociale et du genre. En Espagne, alors que la Seconde République (1931-1939) avait proclamé l'égalité entre les hommes et les femmes (suffrage féminin, mariage civil, divorce), l'instauration du franquisme implique une dégradation brutale du statut juridique de la femme et la promotion d'une vision conservatrice de sa place dans la société. En France, le droit de vote est accordé aux femmes par le Comité français de la Libération nationale en avril 1944. Le régime est-allemand, lui, s'enorgueillit d'avoir réalisé, dans les faits, l'égalité des hommes et des femmes (*Gleichberechtigung*), qui est inscrite dans l'article 7 de la constitution. Le fossé semble donc infranchissable entre la condition des femmes espagnoles, françaises et est-allemandes. Pourtant, la façon dont les jeunes filles déviantes sont prises en charge montre la persistance de représentations sociales qui transcendent les normes et les pratiques politiques, rendant nécessaire une approche comparative et transnationale. Il s'agit de voir dans quelle mesure les autorités, secondées par les familles, traitent différemment la déviance chez les jeunes garçons et chez les jeunes filles. Nous constaterons d'abord que, dans les trois pays considérés, la prise en charge des mineurs déviants est sexuée. Les motifs d'envoi en maison de redressement ne sont pas les mêmes pour les garçons et les filles, les autorités judiciaires et les familles étant surtout sensibles à la dimension morale et sexuelle de l'inconduite féminine. Les adolescentes sont internées pour des raisons relevant de la transgression de la loi mais aussi, et surtout, du non-respect des normes sociales et de genre. Comme la délinquance des femmes adultes, étudiée par Claudie Lesselier pour la France d'avant 1945, la déviance féminine juvénile est caractérisée par une « double transgression » : transgression légale, mais surtout transgression morale.

Dans une seconde partie, nous étudierons la façon dont l'Espagne franquiste, la République française et le régime est-allemand se proposent de rééduquer les jeunes filles « dangereuses » et en danger : quelles valeurs tâche-t-on leur inculquer ? Quel rôle les mineures « redressées » sont-elles appelées à jouer dans la société que l'on (re)construit après la guerre ? Il s'agit de questionner les archétypes en vigueur et les spécificités de la condition féminine dans chacun des pays considérés. Dans l'Espagne « national-catholique », le personnel religieux des maisons de redressement a pour objectif de faire des filles « déchues » de parfaites épouses et de bonnes mères : l'enfermement entre les murs de l'institution correctrice se prolonge en quelque sorte par le confinement à la stricte sphère familiale et privée. En France comme en Allemagne de l'Est, la formation professionnelle des pensionnaires de maisons de redressement consiste essentiellement en l'apprentissage de tâches considérées comme « féminines ». Mais cela ne va pas sans poser problème en RDA, un pays fier d'avoir proclamé et réalisé l'égalité entre les hommes et les femmes, au contraire de son voisin capitaliste. En effet, à la fin des années 1950, certains *Neuerzieher* souhaitent que cette égalité professionnelle et juridique soit aussi effective pour les pensionnaires des maisons de redressement.

Sources utilisées : Espagne : fonds du *Consejo Superior de Protección de Menores* (*Archivo Central del Ministerio de Empleo y Seguridad Social*, Madrid ; dossiers personnels de 154 mineures internées à la Colonia San Vicente Ferrer de Valence, qui ont été croisés avec ceux du tribunal pour mineurs de Valence (*Arxiu Històric de la Comunitat Valenciana*) ; France : littérature secondaire ; Allemagne de l'Est : fonds du *Ministerium für Volksbildung*, section *Jugendhilfe/Heimerziehung* (*Bundesarchiv Berlin*) et du tribunal de jeunesse du de Berlin (*Landesarchiv Berlin*).

Notice biobibliographique

Normalienne, agrégée et ancienne membre de l'École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), Amélie Nuq est maîtresse de conférences à l'Université Pierre-Mendès-France de Grenoble. Elle appartient au LARHRA (Laboratoire de recherche historique Rhône-Alpes, UMR 5190).

Principales publications

- « La première maison de redressement espagnole, l'École de réforme et l'asile de correction paternelle de Santa Rita (1883-1936) », in Xavier Huetz de Lempis, Jean-Philippe Luis (dir.), *Sortir du labyrinthe. Etudes d'histoire contemporaine de l'Espagne*, Madrid, Casa de Velázquez, 2012, pp. 403-430
- « 'L'affaire Michel del Castillo', une campagne de protestation contre les maisons de redressement espagnoles (1957-1959) », *Les « bagnes d'enfants » en question. Campagnes médiatiques et institutions éducatives*, *Revue d'histoire de l'enfance « irrégulière »*, n°13-2012, pp. 43-59
- « Justice des mineurs, Église, contrôle social et croisade morale dans l'Espagne de Franco (années 1940 et 1950) », *Quelle régulation ? Normes, justice et violence du Moyen Âge à l'époque contemporaine*, *Rives méditerranéennes*, n°40-2011, pp. 107-132

Email : amelie.nuq@upmf-grenoble.fr

SEKTION VI

Aktuelle Tendenzen/ Tendances actuelles

Rapporteur: Jérôme Vaillant (Université de Lille III)

Valérie Dubslaff (Paris-Sorbonne/Ludwig-Maximilians-Universität de Munich)

L'antiféminisme des femmes : l'extrême droite face aux défis de la question féminine en France et en Allemagne (des années 1970 à nos jours)

Comme elle engageait non seulement les femmes et la famille, mais aussi le devenir de la société dans son intégralité, la question féminine fut au cœur de violentes luttes politiques en France et en Allemagne. Dès les années 1970, l'égalité entre les hommes et les femmes, principe phare des démocraties européennes, fut virulemment combattue par des mouvances d'extrême droite hostiles à la démocratisation du politique, à la libéralisation des mœurs et partant, à la féminisation de la société. Le féminisme, dont la deuxième vague commençait à peine à se déployer dans l'espace européen, fut alors identifié comme moteur de la « décadence » – non seulement de la France ou de l'Allemagne, mais de l'Europe, voire de l'Occident – et considéré par les courants de pensée antilibéraux et antimodernistes comme l'ennemi à abattre.

Ce sont aussi et avant tout des femmes qui se soulevèrent contre ces valeurs et libertés nouvelles et qui fustigèrent autant la parité (*Gleichstellung*), la promotion des femmes dans la sphère professionnelle, les modes de vie alternatifs (divorce, concubinage, homosexualité) que les droits spécifiquement féminins arrachés de haute lutte par les féministes (avortement, contraception). En France comme en Allemagne, certaines femmes choisirent de rejoindre l'extrême droite pour exprimer leur opposition fondamentale à l'émancipation féminine : à travers leur engagement dans des partis (*Front National* et *Parti national-démocrate d'Allemagne*), des organisations religieuses (catholicisme intégriste, paganisme politique), des cercles intellectuels (*Nouvelle Droite* ou *Neue Rechte*) ou des groupements néonazis, elles affirmaient leur appartenance à un milieu foncièrement traditionaliste et masculiniste voire misogyne.

Ces femmes extrémistes, qui se jugeaient compétentes « par nature » pour les questions dites féminines (famille, sphère domestique, éducation), ont développé des discours antiféministes qu'elles fondaient le plus souvent sur une conception réactionnaire de la famille et *a fortiori* de la maternité. Celle-ci était définie comme la vocation première et irréfragable de toutes les

femmes : les intérêts de la femme devaient inconditionnellement être subordonnés à ceux de la nation – ou de la race. Ainsi, la dénonciation du féminisme qui aurait détourné les femmes de leur « nature » génitrice, fut souvent instrumentalisée pour articuler des revendications natalistes, racistes et nationalistes. Par conséquent, les discours extrémistes sur le corps, la vie et la place des femmes dans la société ont toujours dépassé la simple question féminine : derrière la condamnation antiféministe de la « femme moderne » transparaissaient souvent une critique plus fondamentale de la démocratie, jugée laxiste et aliénante, et en creux la nostalgie d'un ordre politique autoritaire.

Cependant, même si les extrémistes s'en défendent, elles aussi ont subi l'impact du féminisme : elles ont, ces dernières années, abandonné une posture purement antiféministe au profit d'un positionnement plus souple et plus adapté aux défis sociopolitiques actuels. Si les rares tentatives de combiner féminisme et extrémisme (UFRAM, *Mädelring Thüringen*) ont échoué par le passé, certaines extrémistes n'hésitent plus désormais à revendiquer une politique antisexiste ou post-féministe. Elles peuvent de la sorte se démarquer du féminisme tout en modernisant l'image de l'extrême droite. Ce glissement est symptomatique du dilemme inhérent aux mouvements extrémistes pris en tenaille entre le traditionalisme qu'ils défendent et l'injonction à une certaine modernisation, qui est le gage de leur survie dans une Europe en mouvement.

Notice biobibliographique

2004-2006 CPGE au Lycée Claude Monet à Paris. 2006-2012 Etudes en Civilisation allemande à l'Ecole Normale Supérieure de Lyon. 2009 Admission à l'Agrégation d'Allemand. 2010 Assistante parlementaire stagiaire de Monika Lazar, députée de Bündnis 90/Die Grünen au Bundestag à Berlin. 2011-2012 Lectrice de français à l'Institut de Romanistique et stagiaire au Pôle France de l'Université de la Sarre (Sarrebruck). Depuis 2012 Préparation d'une thèse sur « L'histoire des femmes nationales-démocrates (NPD) en République Fédérale d'Allemagne, de 1964 à nos jours » sous la direction des Professeurs Hélène Miard-Delacroix (Université Paris-Sorbonne) et Andreas Wirsching (Ludwig-Maximilians-Universität, Munich) et enseignement en Civilisation allemande à l'Université Paris-Sorbonne. Depuis 2013 Présidente du Groupe Interdisciplinaire de Recherche Allemagne – France (GIRAF-IFFD), association franco-allemande pour jeunes chercheurs.

Publications

- « Women on the fast track ? The Gender Issues in the National Democratic Party of Germany and the French National Front », in : Petö, Andrea/Bitzan, Renate/Köttig, Michaela (dir.): *Gender in far right Politics in Europe*, Aldershot : Ashgate, à paraître en 2014
- « Les femmes en quête de pouvoir ? Le défi de la participation politique en République démocratique allemande (1949-1990) », in : Briatte-Peters, Anne-Laure / Danckaert, François (dir.): *Les femmes dans la vie politique allemande depuis 1945*, Allemagne d'Aujourd'hui, Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion, 2014, p. 33-45.

Email : valerie.dubslaff@gmail.com

Rachel Chrastil (Xavier University)

Ne pas avoir d'enfants en France et en Allemagne contemporaines

Dans les années soixante-dix du vingtième siècle, les femmes à travers le monde industrialisé ont recommencé à limiter leur fertilité, jusqu'au point de ne pas avoir d'enfants. Dans des pays aussi divers que l'Allemagne, les Etats-Unis, le Japon, et l'Australie, une femme sur cinq, voire une sur quatre, ne donne jamais naissance. Mais la France est restée, et reste toujours, une exception ; le nombre de nullipares en France reste au niveau du *baby boom*, c'est-à-dire que seule une femme sur dix n'a pas d'enfant (même si le nombre total d'enfants nés a diminué).

Jusqu'à présent, l'étude de ce phénomène a été le domaine des démographes, des sociologues, et des critiques sociaux, mais c'est une tendance dont les dimensions historiques, aussi bien que son impact sur l'avenir, mérite l'attention des historiens. Ce n'est pas seulement un problème travail-famille, même si les questions de la trajectoire professionnelle sont certainement importantes. C'est aussi une question qui a un impact sur les relations sociales, les rapports avec les générations futures et les liens avec sa propre famille. Les conséquences sont aussi importantes au niveau de la société—pour l'économie et pour la durabilité de la planète—qu'au niveau des individus, leur foyer, leurs aspirations, leur situation matérielle et la vieillesse.

Cette intervention est une première démarche pour comprendre la divergence des tendances reproductives en France et en Allemagne. Comment « la condition féminine » est-elle différente dans les deux contextes ? La décision de limiter sa fertilité à un ou deux enfants est liée à l'éducation des filles (un développement transnational), donc il est possible que la décision (si « décision » est le bon mot) de renoncer aux enfants soit simplement une continuation de cette tendance. Pourtant il peut y avoir quelque chose d'essentiellement différent, qualitativement. Une comparaison franco-allemande sur ce point est essentielle pour la compréhension d'une tendance dont les conséquences nous touchent tous.

Notice biobibliographique

Ancienne élève de Yale University, docteur en histoire, Rachel Chrastil est Associate Professor à Xavier University (Cincinnati, États-Unis). Ses recherches portent sur l'histoire de la population civile pendant et après la guerre de 1870. Depuis son arrivée à Xavier en 2005, elle a publié deux livres, *The Siege of Strasbourg* (Harvard, 2014) et *Organizing for War : France 1870-1914* (Louisiana State University Press, 2010). Sa recherche sur Strasbourg est soutenue par une bourse Fulbright. Actuellement, ses recherches portent sur les questions des femmes sans enfants depuis le XIXe siècle jusqu'à nos jours.

Email: chrastilr@xavier.edu

Dominique HERBET (Lille III)

« Théorie du genre » dans les écoles primaires de la République / Bildungsplan 2015 in Baden-Württemberg dans les médias allemands : image de la condition de la femme en France et reflet de l'opinion publique allemande

Alors que les scrutins nationaux en France et en Allemagne occupent une part toujours plus importante de l'actualité internationale dans les médias de l'autre pays, avec une perspective de regards croisés, un accent mis sur les conséquences par-delà la frontière du résultat des élections, mais aussi une dimension européenne, il est intéressant de se demander pourquoi l'information sur le débat français autour de l'ABC de l'égalité, la prétendue « question du genre » dépasse en 2014 le cadre de la sphère nationale.

Il existe un contexte analogue, mais aussi spécifique à l'Allemagne sous la forme du plan éducatif élaboré par le Land de Bade-Wurtemberg pour 2015 : les prises de positions et réactions autour de cette question offrent des points de comparaison avec celles causées par l'ABC de l'égalité en France, notamment leur positionnement par rapport aux grands débats publics actuels et aux enjeux de société comme l'évolution de la condition féminine.

L'analyse porterait donc sur le traitement par les médias allemands de la condition féminine en France et de son évolution dans ce contexte précis : la presse de référence/les médias de l'audiovisuel hésitent-ils entre reflet de l'opinion publique, prises de position avant-gardistes ou repli frileux ? Comment se positionnent les médias allemands par rapport aux médias français ?

Notice biobibliographique

Prof. Dr. Dominique HERBET, professeure de civilisation allemande contemporaine à l'université Charles de Gaulle – Lille III. Domaines de recherche : histoire allemande de 1945 à nos jours (Période d'occupation, RFA, RDA), histoire de la presse allemande (Thèse de doctorat sur *Die Neue Zeitung*, Nouveau document d'HDR sur *Junge Welt*), analyses de presse, Parti Die Linke.

Articles publiés en 2013 :

- "Die Linke en 2013. Paradoxe d'un recul électoral et d'un succès autoproclamé", in : *Allemagne d'aujourd'hui*, Paris, 206/2013, p. 131-139.
- "De la campagne aux résultats: les élections au Bundestag vues par les médias français", in: *Allemagne d'aujourd'hui*, Paris, 206/2013, p. 177-189.
- "Wie links ist Sahra Wagenknecht?", in : Michael Scholz (Hrsg.), *Zentralität, Partikularität, Germanistik in der Schweiz*, 10/2013, S. 89-101.
- „DDR-Erinnerungsdiskurs in der Monatszeitschrift *Rotfuchs*“, in C. Hähnel (Hg.), „Narrative ostdeutscher Erinnerung“, Berlin: Frank & Timme, 2013, p. 127-144.

Email : dominique.herbet@univ-lille3.fr

Cornelia Möser (Cresppa – GTM, Paris)

Gender – der Streit um eine Forschungskategorie

Aktuell wird in der französischen Öffentlichkeit ein Gespenst gejagt: „la théorie du genre“, eine Ideologie, die nach Meinung der mobilisierten Kritiker dazu dient, kleine Kinder zu Homosexualität und zum Masturbieren zu verleiten und die ohne Zweifel zum Zusammenbruch der westlichen Zivilisation führt. Die aktuelle Debatte, ausgelöst durch eine Handreichung der Regierung an Lehrkräfte mit dem Ziel der Sensibilisierung gegen Homophobie und sexistische Stereotype, hat sehr defensive Reaktionen hervorgebracht: Die Regierung hat sämtliche Erwähnung von Gender aus ihren Handreichungen gestrichen. Die Genderforscherinnen und –forscher, die in den Medien auftreten, betonen die Wissenschaftlichkeit der Genderstudien, verneinen jeglichen politischen Gehalt und versichern die Massen, dass niemand die biologische Differenz von Mann und Frau infrage stelle. Auch in Deutschland haben sich Eltern mobilisiert um ihre Kinder zu schützen und auch hier bleiben die Reaktionen weitestgehend aus. Woher diese Defensivität?

Man versteht die Diskussion besser, wenn man sich die Vorgängerdiskussionen ansieht, nämlich die feministischen Gender-Debatten in den 1990er Jahren und Anfang des neuen Jahrtausends. Ich habe sie in meiner Dissertation untersucht um die starke Abwehr der feministischen Forschung zu verstehen. In Deutschland kam es in den 1990er Jahren zu vehementen Diskussionen, die unter dem Namen „Butler-Debatte“ bekannt sind und es bis ins Feuilleton großer Zeitungen geschafft haben. Nach einer Kontextualisierung der Debatten und der Analyse ihrer zentralen Streitpunkte zeige ich, dass die „Gender-Theorien“ stark von der so genannten „French theory“ beeinflusst sind. Es handelt sich um einen höchst selektiven Korpus von Texten französischer Autor_innen, welche ins Englische übersetzt wurden. Dieser Kanon ist hinlänglich von französischen Forscher_innen kritisiert worden, nicht zuletzt dafür, dass die US-amerikanische Verlags- und Übersetzungspolitik durch das Label „French“ inneramerikanische hegemoniale Konflikte austrage. Dennoch sind der Textkorpus „French theory“ sowie der „French feminism“ von großer Bedeutung für die Repräsentation französischer Philosophie weit über die Grenzen der USA hinaus und zum Beispiel auch in Deutschland. Die erstaunlichen Parallelen zwischen den Diskussionen um „French feminism“ in den USA in den 1980ern und den feministischen Gender-Debatten in Frankreich und Deutschland ab den 1990ern zeigen die Möglichkeit der strategischen Herstellung eines Kanons auf, mit dem hegemoniale Theorien infrage gestellt werden können. Durch das besondere Augenmerk auf die Übersetzungseffekte versuche ich zu zeigen, wie beispielsweise *Gender Trouble* von Judith Butler, ein durch und durch identitätskritisches Werk,

paradoxerweise und entgegen der eigentlichen Intention des Textes, in Frankreich und Deutschland Identitätspolitik mit hervorbringt.

Für die feministische Forschung in Frankreich und Deutschland sind die Gender-Debatten nicht loszulösen von den Hoffnungen auf institutionelle Anerkennung. Daher habe ich Einführungsliteratur in Gender-Theorien daraufhin untersucht, wie diese Gender vorstellen, was als das Neue und Andere dieser Perspektive angeführt wird. Dabei scheint die Genderperspektive selbst sich nicht so stark von vorangegangenen feministischen Ansätzen zu unterscheiden, wie dies zum Teil behauptet wird. Es geht vielmehr um eine rhetorische Zäsur in welcher implizit die Beziehungen zwischen feministischer Politik und Forschung verhandelt wird. Seit kurzer Zeit fängt die feministische Forschung an, die Geschichte ihres eigenen Denkens zu erzählen. Die teleologischen Fallen dieses Projektes werden durch die Analyse der häufigsten Narrative kritisch herausgestellt.

Bio-bibliographische Angaben

Cornelia Möser ist seit 2012 Wissenschaftlerin am CNRS im Laboratoire Cresppa (Centre de recherches sociologiques et politiques de Paris, UMR 7217). Sie hat Kulturwissenschaft, Gender Studies und Soziologie in Berlin und Paris studiert und promovierte 2011 in Gender Studies und Politikwissenschaft in einer co-tutelle mit der Humboldt Universität Berlin und der Université Paris 8. 2013 erschien ihre Dissertation unter dem Titel „Féminismes en traduction. Théories voyageuses et traductions culturelles“ in den Editions des archives contemporaines in Paris. Ihr aktuelles Forschungsprojekt „Penser la sexualité. Une analyse transnationale de la théorie féministe en France, en Allemagne et aux États-Unis“ beschäftigt sich mit feministischen Konzeptualisierungen von Sexualität und moderner Subjektconstruction.

Veröffentlichungen

- 2013 : *Féminismes en traduction*. Paris : Ed. d'archives contemporaines.
- 2012 : « Translating Queer Theory to France and Germany. Tickets and Boundaries for a Traveling Theory ». In *Import –Export–Transport: Queer Theory, Queer Critique and Activism in Motion* Sushila Mesquita, Maria Katharina Wiedlack et Katrin Lasthofer (eds.), Vienna : Zaglossus.
- 2010 : « The feminist Gender Debates in France and in Germany » In *Exchanges and Correspondance. Constructing feminism*. Orazi, Françoise et al. (eds.), Newcastle : Cambridge Scholar Publishing.

Email : Cornelia.Moeser@cresppa.cnrs.fr

